

Omställning.



Årsredovisning 2020

Svenska kyrkan 

UMEÅ

Årsredovisning 2020

Svenska kyrkan på 3 minuter	3
Kyrkoherden och kyrkorådets ordförande	4
Utvalda nyckeltal i korthet	5
<hr/>	
Mission	6
Gudstjänst	8
Undervisning	10
Diakoni	12
<hr/>	
Att arbeta i Svenska kyrkan i Umeå	14
Fastighet	16
Umeås kyrkogårdar	17
Svenska kyrkan i Umeå syns i media	18
<hr/>	
Ekonomisk redovisning 2020	21–39

Svenska kyrkan 
UMEÅ

Produktion: Svenska kyrkan i Umeå.

Foto: Svenska kyrkan i Umeå.
Ikon, Shutterstock, Matilda Audas Björkholm,
Malin Grönborg, Oliver Pawlik.

En Svanenmärkt och klimatkompenserad
produkt, tryckt av Tryckeri City, Umeå.

Alla siffror och statistik i den här produkten avser
Svenska kyrkan i Umeå 2020 om ej annat anges.
Siffror inom parentes anger resultat från 2019.



**KLIMATKOMPENSERAT
PAPPER**



Svenska kyrkan på 3 minuter

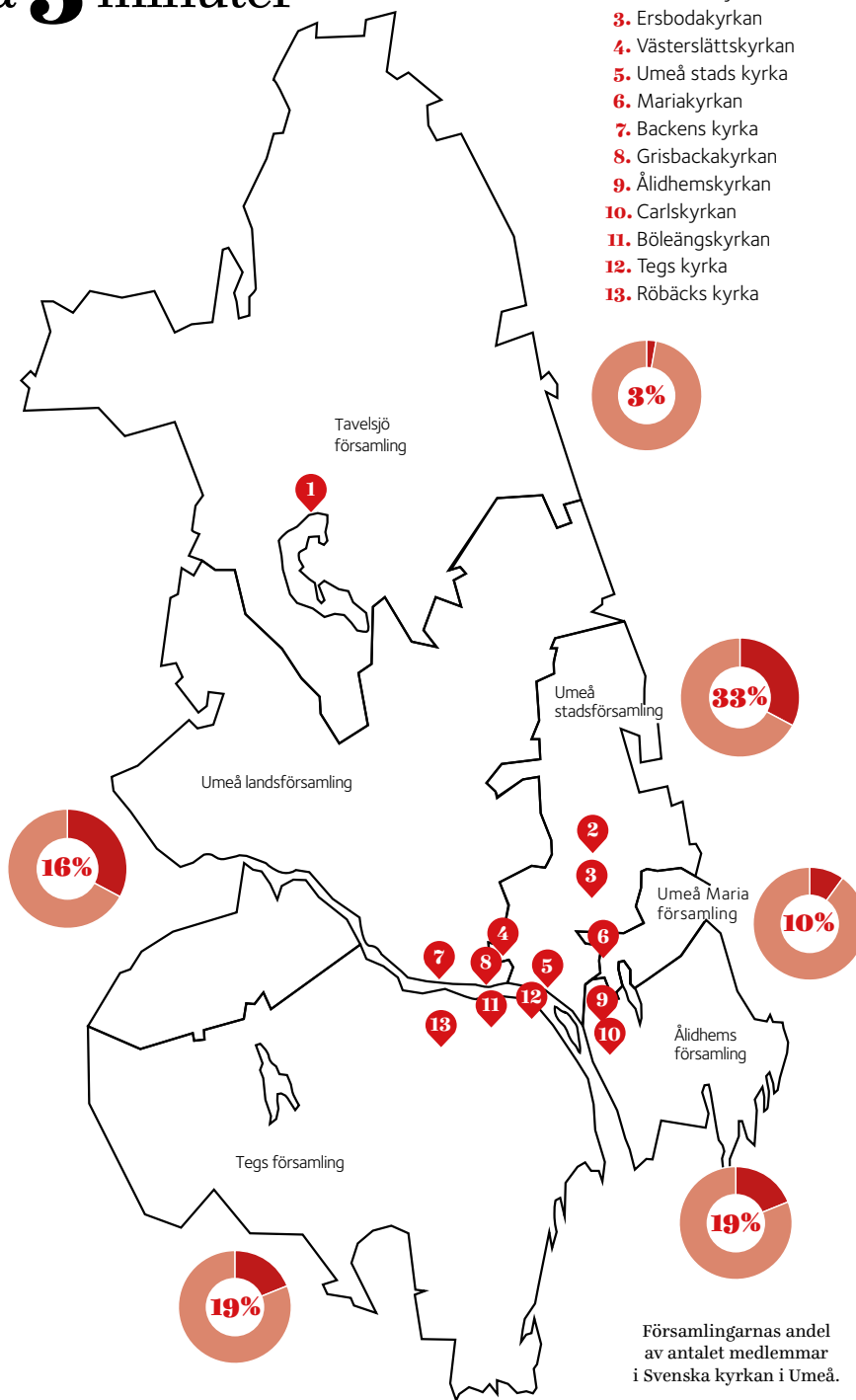
Svenska kyrkan i Umeås grundläggande uppgift är att fira gudstjänst, bedriva undervisning samt utöva diakoni och mission. I praktiken innebär det att:

Vi samlas i kyrkan varje vecka för att reflektera över livet, utveckla relationen till Gud och till varandra. Det gör vi bland annat genom att läsa, be och sjunga tillsammans – en tradition som hållits levande i Umeå i drygt 500 år.

Vi skapar tillfällen för barn, ungdomar och vuxna att prata om tro och liv. Alla som vill får möjlighet till teologisk fördjupning och andlig vägledning.

Vi försöker finnas där vi behövs som mest. Arbetet med socialt utsatta människor präglar verksamhet och engagemang på många sätt. Vi gestaltar på olika sätt evangeliets berättelse för att visa på Guds närvaro i världen – både i ord och handling.

1. Tavelsjö kyrka
2. Ersmarkskyrkan
3. Ersbodakyrkan
4. Västerslättkyrkan
5. Umeå stads kyrka
6. Mariakyrkan
7. Backens kyrka
8. Grisbackakyrkan
9. Älidhems kyrkan
10. Carlskyrkan
11. Böleängskyrkan
12. Tegs kyrka
13. Röbbäcks kyrka



65 503

Antal medlemmar i Svenska kyrkan i Umeå.
(66 574)

Siffror inom parantes anger resultat 2019.

Några händelser under 2020



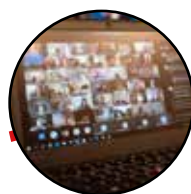
1 februari

Samtalsmottagningen P.S. Ung öppnar.



1 april

Tegspedagogerna blir ny huvudman för förskolorna Prästkragen och Sandalen.



26 maj

Kyrkofullmäktige genomförs digitalt för första gången, på grund av pandemin.



31 maj

På pingstdagen för 30 år sedan återinvigdes Backens kyrka efter branden.



Röster från kyrkoherden och kyrkorådets vice ordförande

Lena Fagéus, kyrkoherde

Levi Bergström, kyrkorådets vice ordförande

Vilket märkligt år 2020 blev. Många gånger har vi upprepat den meningen. Det har inneburit en enorm utmaning att vara kyrka under ett år av pandemi.

När vi gick in i året hade vi just genomfört en stor besparing. Antalet anställda minskade med 17 personer. Senare under året överläts Kyrkans Hus i Yttersjö och Böleängskyrkan såldes. Vi var beredda att förändra verksamheten. Men viruset som spreds över världen gjorde att vi behövde ställa om. Steg för steg behövde vi ställa om. Det allra svåraste beslutet som togs var att ställa in sommarens konfirmandläger.

Vi har brottats med svåra frågor om hur vi ska vara kyrka när vi inte får bjuda in till gudstjänst och nattvard. På några sätt har kyrkans identitet blivit tydligare –

samtal och stöd har fortsatt och efterfrågan har snarare ökat på kyrkans tjänster. Tillsammans med andra organisationer har diakonin erbjudit personer i riskgrupp att handla och göra ärenden.

Från att mötas i kyrkorum och samlingslokaler möts vi nu digitalt – gudstjänster och andakter är digitala, samtal, möten och sammanträden genomförs via video och vi har startat en podd med möjlighet till efterföljande samtal.

Kreativiteten är stor att fortsatt vara kyrka. Vi behöver odla tålmod och hopp för att hålla ut under den här tiden.

Psalm 90:4 får bära oss: *Gud, lär mig konsten att vänta, vänta med uppmärksam själ. Gud, lär mig vänta helt viss om att du mig alltid vill väl.*

Den här reflektionen av året skulle egentligen Leif Hognert ha gjort, men han avled efter en kort tids sjukdom i december. Vi minns hans ordförandeskap med tacksamhet.

För de flesta var 2020 ett ovanligt år. Ingen av oss förutsåg den pandemi som i mars nådde Umeå. Pandemin innebar att församlingarnas genomtänkta verksamhetsplaner, som fastställdes 2019, inte kunde genomföras. Men när vi nu tittar tillbaka på 2020, ser vi att mycket verksamhet har bedrivits, om än på andra sätt än planerat.

För oss förtroendevalda blev en konsekvens av pandemin att nästan alla sammanträden, inklusive kyrkofullmäktige, hölls digitalt. När myndigheterna införde restriktionerna blev en av frågorna eventuell korttids-

permittering av personal. Efter biskopens råd och folkhälsomyndighetens uppmaningar konstaterade Arbetsutskottet att hela personalstyrkan behövdes i den omställningen.

Under året har en hel del beslut för att minska våra kostnader genomförts. Den personal som sagts upp slutade och de två fastigheterna Kyrkans hus i Yttersjö och Böleängskyrkan såldes. Det ekonomiska läget fortsätter att vara tufft, så de kommande åren blir den stora utmaningen att få en budget i balans år 2023 •



1 juni

Motionärer från Mariakyrkan börjar bestiga Bränte Everest. 124 gånger upp på toppen väntar.



14 juli

Minnesstund på årsdagen efter flygplansolyckan då nio personer omkom.



1 augusti

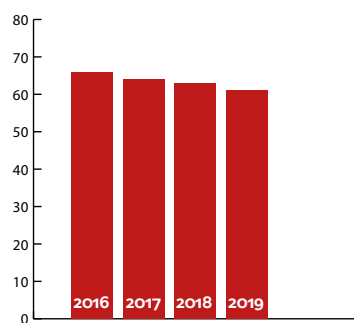
EFS missionsförening tar över Kyrkans hus i Yttersjö.



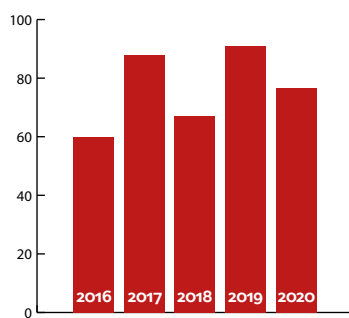
30 augusti

Sista gudstjänsten i Böleängskyrkan.

Utvalda nyckeltal i korthet



Andel medlemmar i procent.

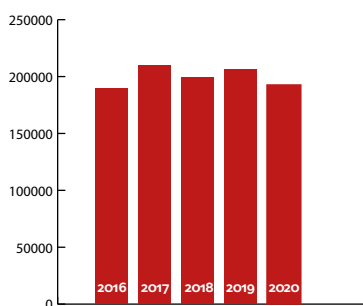


Antal aktiva inträden.



6

Antal församlingar.



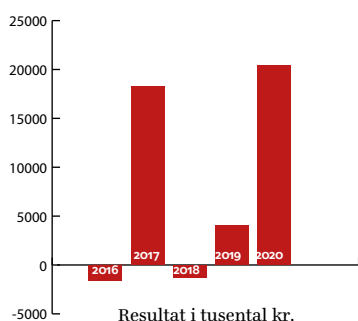
Intäkter i tusental kr.

760

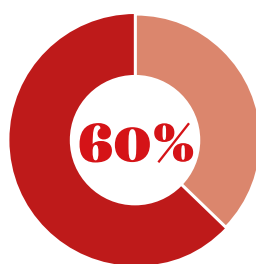
Antal aktiva utträden. (800)

191 miljoner

Omsättning i kronor. (206 miljoner)



Resultat i tusental kr.



Andel medlemmar i Svenska kyrkan i Umeå. (63 %)

Strategiska områden

Församlingsinstruktionen är Svenska kyrkan i Umeås viktigaste lokala styrdokument. Där identifieras viktiga strategiska områden med tillhörande mål som följs upp årligen. November 2018 klubbades en ny församlingsinstruktion av kyrkofullmäktige. Den ska gälla fram till 2022.



1 november

Kyrkoherde Lena Fagéus blir extra ordinarie hovpredikant.



29 november

Digital sing-a-long med adventssånger från Umeå stads kyrka får över 115 000 visningar.



18 december

Kyrkorådets ordförande Leif Hognert avlider efter kort tids sjukdom.



31 december

Kyrkklockorna ringar för offren i pandemin tillsammans med kyrkor över hela Sverige.

”Som Fadern har sänt mig sänder jag er”

JOH 20:21

MISSION



Mål för mission

- FINNAS PÅ PLATS SOM KYRKA DÄR MÄNNISKOR FINNS
- ÖKA ANTALET DÖPTA, SÅVÄL BARN SOM VUXNA
- VISA PÅ FLERA OLIKA VÄGAR TILL TRO OCH VÄXANDE I TRO
- STÄRKA ENGAGEMANGET FÖR INTERNATIONELL DIAKONI OCH MISSION
- MINSKA VÅR EGEN KLIMATPÅVERKAN SAMT PÅVERKA SAMHÄLLET I EN EKOLOGISKT, SOCIALT OCH EKONOMISKT HÅLLBAR RIKTNING
- ANVÄNDA OLIKA KULTURELLA UTTRYCK FÖR ATT TOLKA KRISTEN TRO OCH EXISTENTIELLA FRÅGOR

Mission	2017	2018	2019	2020
Insamlade medel till ändamål med internationell inriktning inklusive samarbetskyrkor. (Kronor)	1 094 331	1 049 254	1 262 725	639 793
Antal kollektor med mottagare med internationell anknytning inklusive samarbetskyrkor. (Kollektor)	205	200	214	162
Antal grupper med arbete med internationell inriktning. (Grupper)	13	9	8	7

Insamlade medel till internationell diakoni och mission sjunker kraftigt. En förklaring är svårigheten att samla in pengar när antalet besökare på konserter och gudstjänster begränsats. Samtidigt rapporterar Act Svenska kyrkan att insamlade medel till julinsamlingen nationellt nästan var som ett vanligt år. Möjligen har fler privatpersoner skänkt direkt till go-kontot och syns därför inte i lokal statistik.

Miljödiplomeringens tredje fas inleds. Klimatavtrycket och antalet resta mil minskar kraftigt på grund av pandemin och reserestriktioner.

Antalet döpta minskar för första gången på flera år. Årets drop in-dop ställs in. Många familjer bokar om planerade dop, ibland flera gånger.

Församlingarna hittar nya sätt att mötas och synas, bland annat genom att använda fönster i kyrkor och för-

samlingsgårdar för utställningar och bilder. Även aktiviteten och kommunikationen i sociala medier ökar.

Mariakyrkan deltar i sommarutmaningen BräntEverest på Bräntberget som engagerar många umebor.

Personal nattvandrar tillsammans med Fältgruppen några helger under sommaren •

639 793 kr

Insamlade medel till internationell diakoni och mission
(Act Svenska kyrkan och EFS mission).



5 958 mil
(19 710 mil)

0,26 kg CO₂
(0,85 kg CO₂)



1 353 mil
(5 391 mil)

1 700 kg CO₂
(7 000 kg CO₂)

Så många mil reste medarbetarna i Svenska kyrkan med tåg respektive flyg.



Diakonistrateg Katarina Glas och kyrkogårdschef Ewa Larsson är de första gästerna i podden Angeläget med Lena Fagéus.

Samtal förändrar världen

Lyssna när och var du vill. Samtalspodden Angeläget bjuder in till samtal som inte är beroende av tid och rum.

I det lilla samtalsrummet sitter tre personer framför varsin mikrofon. Kyrkoherde Lena Fagéus tänds ett ljus som symbol för Guds närvaro och sedan är samtalet igång. Till premiäravsnittet av sin podd Angeläget har hon bjudit in två kollegor: diakonistrateg Katarina Glas och kyrkogårdschef Ewa Larsson för att prata om tillit ur olika perspektiv.

Sedan de första avsnitten i maj har det kommit nya avsnitt en gång i

månaden med teman som Hopp, Sorg och Förändring.

– Det är stort och viktigt att få samtala tillsammans. Samtal kan förändra världen, säger Lena Fagéus, som även är legitimerad psykoterapeut.

Samtalspodden Angeläget är ett sätt att "finnas på plats som kyrka där människor finns" som det står församlingsinstruktionen. Podden finns tillgänglig på de stora podd-plattformarna och i sociala medier. Den är också ett

exempel på hur den digitala närvaron har ökat när möjligheten att samla människor begränsades under coronapandemin.

Efter årets sista avsnitt om Julen inbjöd Lena till ett digitalt eftersnack.

– Vi pratade om julens rum, riter och ritualer, det blev jättefina samtal, säger Kerstin Sandstedt som var en av deltagarna i tre videomöten.

En annan podd från Umeå är Mitt i allt från Umeå stadsförsamling •



MITT I
CORONA
FINNS
ORON
OCH MITT I
ORON
FINNS
RO

Tröstande ord från prästen Sven-Bertil Grahn när flera hundra tusen personer via Facebook.



Titta in i kyrkan

Under pandemin behöver du inte gå in i kyrkan för att ta del av söndagens tema. Tittfönstret i Ålidhemskyrkan byter innehåll med kyrkoåret. Den fjärde söndagen i advent uppmärksammas till exempel "Herrens moder" med Maria och julinsamlingen till Act Svenska kyrkan •

”De deltog troget i apostlarnas undervisning och den inbördes hjälpen, i brödbrytandet och bönerna”

APG 2:42

GUDSTJÄNST



Mål för gudstjänst

- STÄRKA DELAKTIGHETEN VID GUDSTJÄNSTERNA
- ATT GUDSTJÄNSTEN SKA VARA ÖPPEN OCH INKLUDERANDE SAMT UPPLEVAS MENINGSFULL
- GE STÖRRE UTRYMME FÖR BARN OCH UNGAS GUDSTJÄNSTLIV

Gudstjänst	2017	2018	2019	2020
Antalet ideella som medverkar i huvudgudstjänst per gudstjänstillfälle. (Personer)	33	25	39	26
Antalet gudstjänster där barn 0–14 år medverkar. (Personer)	159	248	206	115
Antalet gudstjänster där ungdomar 15–18 år medverkar. (Personer)	152	140	103	61
Antal besök på gudstjänster och kyrkliga handlingar. (Personer)	109 906	117 842	107 330	111 963*

*Omfattar även deltagare i digitala gudstjänster, som har sett en del av eller hela gudstjänsten.

Gudstjänstfirandet förändras efter regeringens beslut om begränsning av antalet deltagare i sammankomster. Den 12 mars begränsas antalet till 500, den 29 mars till 50 och från den 24 november tillåts bara samlingar med åtta personer (med undantag för begravingar som får samla 20 personer). Antalet gudstjänstbesökare i kyrkorumen minskar, medan antalet som firar gudstjänst digitalt ökar.

Biskop Åsa Nyströms uppmaning ”Ställ inte in – ställ om” präglar året. För-samlingarna ställer om sitt gudstjänstfirande utifrån rådande restriktioner, så att kyrkklockorna kan fortsätta ringa in till bön hela året. Flera kyrkor har öppen kyrka med personal på plats. Det är uppskattat och väcker frågor om hur kyrkorumen kan användas även efter pandemin. Vissa kyrkor sänder gudstjänster på Facebook eller Youtube.

Några firar gudstjänst via videomötet Zoom. Flera gudstjänster och andakter flyttas utomhus.

Tegs församling inför nya gudstjänsttider.

Vigselgudstjänster bokas om. Höstens drop in-vigslar i samband med Umepride genomförs i coronasäkra former, men drop in-vigsel på nyårs-afton ställs in.

111 963

Antal besökare på gudstjänster och kyrkliga handlingar. (107 330)

+4%



Ökning antal besökare på gudstjänst jämfört med 2019. Omfattar även deltagare i digitala gudstjänster.



Varje vecka under pandemin sänds en förinspelad gudstjänst från någon av Umeås kyrkor. Elisabet Renström predikar från Mariakyrkan.

Nya former för gudstjänst

Livesända och inspelade gudstjänster. Öppna kyrkorum och korta andakter. 2020 förändrades gudstjänstfirandet rejält.

Kyrkbänkarna är tomma när klockorna ringer in till gudstjänst i Ersmark. Sju personer är på plats i kyrkan för att predika, spela, sköta tekniken och leda veckans gudstjänst. Ett 40-tal användare kopplar upp sig i videomöte via tjänsten Zoom hemifrån soffor och köksbord. Framför vissa skärmar sitter hela familjer. Barnen blir extra engagerade när det är dags för charader kring dagens tema.

– Vi vill att alla ska delta i gudstjänsten, inte bara vara åskådare, säger Ingela Forslund, diakon.

Delaktigheten märks även genom att de vanliga ansvarsgrupperna håller i gudstjänsterna.

– Det fungerar rätt bra. Gudstjänsten är en naturlig del i livet, säger Jan-Erik Burén, som hälsar välkommen framför skärmen.

Ersmarkskyrkan började med Zoom-gudstjänster när antalet deltagare i allmänna sammankomster begränsades till åtta personer.

Även sedan regeringen begränsade antalet personer i allmänna sammankomster till 50 personer i slutet av mars fortsatte gudstjänstfirandet i Umeå. Beroende på smittspridningen har nattvarden pausat i perioder.

När antalet deltagare begränsades till åtta personer i slutet av november fortsatte kyrkklockorna visserligen att

ringa in till gudstjänster, men firandet blev i mindre skala och mer digitalt.

Exempelvis:

- Livesända gudstjänster via Facebook i Umeå stads kyrka.
- Gudstjänster via Zoom från Ersmarkskyrkan.
- Öppen kyrka med flera andakter i Taveljö och Backens kyrka.
- Öppen kyrka för enskild bön i Tegs kyrka, Ersbodakyrkan, Västerslättkyrkan och Ålidhemskyrkan.
- Inspelade gudstjänster från Mariakyrkan, Carlskyrkan och Tegs kyrka.
- Gudstjänster med anmälan för max åtta personer i Grisbackakyrkan.



Kyrkvårdar utses av församlingsrådet. De hjälper till praktiskt vid gudstjänster, som att hälsa välkommen, läsa texter och ta upp kollekt.

Från Afghanistan till Ersboda

Elias Davidsson blev kyrkvård i Ersbodakyrkan under 2020, fem år efter att han flytt till Sverige från Afghanistan.

Varför vill du vara kyrkvård?

– Jag känner att jag gör något bra och gillar att vara med i gruppen som arbetar med gudstjänsten. Jag får lära mig mer om kyrkan.

Hur kom du i kontakt med Ersbodakyrkan?

– Via bekanta och kyrkans språkcafé för några år sedan. Jag visste inte om Svenska kyrkan eller kristendomen, men blev förvånad över alla människor de hjälpte, oavsett bakgrund och religion. Förra hösten döptes jag i Ersbodakyrkan.

”Brann inte våra hjärtan när han talade till oss på vägen och utlade skrifterna för oss?”

LUK 24:32

UNDERVISNING



Mål för undervisning

- FORTSÄTTA UTVECKLINGEN AV KONFIRMANDVERKSAMHETEN OCH GE FÖRUTSÄTTNINGAR FÖR INNEHÅLLSRIKA KONFIRMANDALTERNATIV SOM TILLTALAR ALLA UNGDOMAR
- ATT MINST 40% AV DE KYRKOTILLHÖRIGA 15-ÅRINGARNA I SVENSKA KYRKAN I UMEÅ VÄLJER ATT KONFIRMERAS
- GE MÖJLIGHETER TILL UNDERVISNING OCH SAMTAL FÖR VUXNA OCH STÄRKA FORMERNA FÖR LÄRANDE FÖR ATT SKAPA TRO, FÖRDJUPNING OCH ENGAGEMANG
- GE REDSKAP TILL VUXNA ATT SAMTALA MED BARN OM KRISTEN TRO OCH LIVSFRÅGOR
- FÖRSTÄRKA DELAKTIGHET OCH ANSVARSTAGANDE FÖR IDEELLA MEDARBETARE I UNDERVISANDE VERKSAMHET

Undervisning	2017	2018	2019	2020
Andel konfirmander av totalt antal 15-åringar i pastoratets geografiska område. (Andel)	23%	19%	24%	2%
Andel konfirmander av totalt antal 15-åriga medlemmar. (Andel)	31%	27%	36%	4%
Deltagare i bibelgrupper och samtalsgrupper om kristen tro. (Personer)	1 283	409	388	237
Deltagare i retreatar och pilgrimsvandringar. (Personer)	210	235	191	112

Ett par konfirmandgrupper avslutar sin undervisning under våren och konfirmeras. Efter stor vända bokas sommarens konfirmander om till läger nästa sommar. Några konfirmander träffas digitalt under sommaren.

Flera ungdomsgrupper ställer om till utomhusverksamhet samt digitala träffar.

Barnverksamheten påverkas både av att flera pedagoger och fritids-

ledare sagts upp och av pandemin. Församlingarna håller kontakt med barngrupper via digitala hälsningar, utomhusträffar samt pysselpåsar och personliga kontakter.

Skolverksamhet som påsk- och julvandringar ställs in.

Retreatverksamheten blir delvis digital. Flera fullsatta grupper genomför retreat online och träffar sina andliga vägledare hemifrån.

Samtalsgrupper pausas eller ställer om till digitala träffar.

Ett par stora evenemang som Taizémötet och Körfestivalen ställs in.

Fem medarbetare går deltidskursen ”Tala tro, tala liv – Kyrkans grundkurs i Luleå stift”, som drivs av Älvsby folkhögskola i samarbete med Svenska kyrkan i Umeå.

25

Konfirmerades. (261)



Vadå synd, bön och amen?

Ett gäng ungdomar tog reda på vad några konstiga kyrkliga ord betyder. Svaren hittar du i nio korta videofilmer.

När konfirmationslägren ställs in på grund av corona får ett 50-tal ungdomar andra sommarjobb inom Svenska kyrkan. De flesta jobbar med mötesplatsen Sommarhäng, men ett tiotal hittar vi i ungdomsenhetens lokaler i centrala Umeå med uppdrag att göra kyrkisk ordbok i videoformat.

På en whiteboard har Oliver Pawlik, Saga Blomberg och Jenny Aronsson skrivit alla möjliga associationer till

ordet kyrka – Kristi kropp, samfund och församling. Vad är till exempel skillnaden mellan katedral, kapell och kyrka?

Arbetsgången är tydlig. Efter att de spånat associationer och frågor, läser de in sig och skriver om fakta till vardaglig svenska. Slutresultatet blir en film på ungefär en minut per ord.

– Utmaningen är att hålla det enkelt men kärnfullt, säger Oliver Pawlik.

Kyrkisk ordbok är främst tänkt för konfirmander och ungdomsledare, men Oliver, Saga och Jenny tror att även en nyfiken 40-åring kan ha utbyte av filmerna.

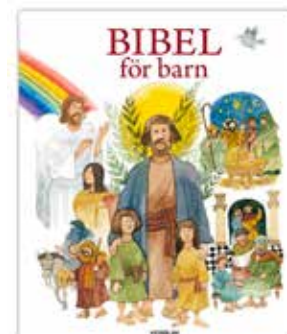
– Vi har inte hittat någon liknande bank med ord, säger Jenny Aronsson, som vill bli församlingspedagog.

Se filmerna på: svenskakyrkan.se/umea/kyrkisk-ordbok.



Graffiti-målning utanför Umeå stads kyrka. Det var en av aktiviteterna under årets Sommarhäng. Under åtta sommarveckor ordnade Svenska kyrkan dagligen kostnadsfria aktiviteter och utflykter för Umeås ungdomar. Navet var Umeå stads kyrka med kravlöst häng, möjlighet till samtal och aktiviteter, som kubb, spel, pussel och pyssel. Dessutom arrangerades dagligen kostnadsfria utflykter på cykelavstånd i samarbete med olika föreningar.

Ledarna skulle egentligen ha jobbat eller praktiserat på sommarens konfirmationsläger.



Barnens bibel take away

I stället för barnbibel-utdelning i en gudstjänst levererar vissa församlingar biblarna hem till familjerna. I vanliga fall brukar cirka 15 procent av de inbjudna i Umeå stads centrumdistrikt hämta sina biblar. Under våren nappade nästan hälften på att få sin bibel hemlevererad.

”Vem är min nästa?”

LUK 10:29

DIAKONI



Mål för diakoni

- ERBJUDA MÖTESPLATSER DÄR MÄNNISKOR KAN VÄXA I TILLIT, GEMENSKAP OCH DELAKTIGHET
- SÖKA EN UTÖKAD OCH FÖRDJUPAD SAMVERKAN TILL STÖD FÖR MÄNNISKOR I UTSATTA LIVSSITUATIONER
- VARA ETT SJÄLVKLART SAMMANHANG FÖR PERSONER SOM VILL ENGAGERA SIG IDEELLT FÖR MÄNNISKOR I UTSATTA LIVSSITUATIONER OCH ANNAT DIAKONALT ARBETE

Diakoni	2017	2018	2019	2020
Antal besökta personer i hemmet. (Personer)	886	815	807	514
Antal besökta personer under året (på sjukhus eller annan institution). (Personer)	2 186	693	575	424
Antal hushåll som fått ekonomiskt stöd. (Hushåll)	366	411	297	205
Antal kontakttillfällen. (Personer)	7 842	9 353	9 106	9 380
Utbetalade medel. (Kronor)	303 894	236 629	294 160	261 685

Behovet av omsorg och stöd ökar och innebär stora insatser från diakoner, andra yrkesgrupper och ideella.

Redan innan pandemin var ofrivillig ensamhet ett fokusområde. Ett par Livsberättargrupper för personer över 65 år startar med både anställda och ideella som ledare. Under pandemin hamnar fler i ofrivillig ensamhet, samtidigt som många gemenskapande verksamheter behövde ställas om. Fler söker enskilda samtal och församlingarna erbjuder även promenader och ett särskilt telefonnummer för samtal. Umeå stadsförsamling startar gruppen ”Anonyma ensamma”.

I mars startar volontärförmedlingen Tillsammans, i samverkan med Frivilligcentralen, Röda korset och Umeå Stadsmission. Personer i isolering får hjälp att handla mat och hämta mediciner, samtal och promenadsällskap. En gemensam struktur för introduktion av volontärer byggs upp i församlingarna.

Allt fler söker sig till den ekonomiska rådgivningen och den juridiska rådgivningen för asylsökande. Under våren startar matutdelning i samverkan med Umeå Stadsmission. I september förlängs Idéburna offentliga partnerskap (IOP) med Pingstkyrkan och Umeå kommun om ett härbärge och en mö-

tesplats för utsatta EU-medborgare medborgare och andra som tillfälligt vistas i Umeå.

Verksamheten får ekonomiskt stöd från Radiohjälpen för aktiviteter och särskilt stöd under sommaren, från Svenska kyrkan nationellt för psykosocialt stöd för ensamkommande unga som riskerar hemlöshet och från Luleå stift till verksamhet för nyanlända.

Familjerådgivningen och Sjukhuskyrkan ställer om utifrån riktlinjer med anledning av pandemin.

Flera sorgegrupper tar paus, deltagarna erbjuds enskilda samtal •

1 679 000 kr

Externa anslag till den pastoratsgemensamma diakonin.

173 826 kr

Insamlade kronor i den lokala julinsamlingen, Ge fler julklappar. (147 110)



Samarbete över gränser

När coronaviruset gör det svårt för äldre att handla och göra ärenden går Svenska kyrkan, Frivilligcentralen, Röda korset och Umeå Stadsmission ihop för att hjälpa till.

Redan i slutet av mars öppnar hjälplinjen Tillsammans i Umeå. Hit kan äldre och personer i riskgrupp ringa för kostnadsfri hjälp att handla, hämta ut medicin eller prata en stund.

Samarbetet fick genast stor spridning i media. Under 2020 förmedlades totalt 1 100 uppdrag till 100 volontärer från olika organisationer. 25 av dem kom via Svenska kyrkan.

I vardera av Umeås församlingar finns en ansvarig för volontärerna. I Umeå landsförsamling har exempelvis

diakon Ingemar Grahn handlett sex personer under året. Flera av dem har någon slags anknytning till kyrkan, men har inte varit ideellt engagerade tidigare.

– Precis som under flyktingvågen 2015 söker sig människor som vill göra en samhällsinsats till kyrkan. Vi behöver bara visa att vi bryr oss, säger Ingemar Grahn.

Arbetet har inneburit ett mer strukturerat sätt att ta emot nya volontärer med intervjuer, utdrag ur

brottsregistret och tystnadsförsäkringar.

En av dem som varit volontär är Henrik Helander.

– Vi får ett handlingsuppdrag från Svenska kyrkan och handlar mot faktura. Sedan lämnar jag varorna vid dörren och byter kanske några ord om hur de har det, berättar Henrik Helander i en kort film om hjälplinjen som spelades in våren 2020 för att göra verksamheten känd •

Stort behov av ekonomiskt stöd

Under 2020 fick 100 personer hjälp hos den ekonomiska rådgivningen, som är en del av den gemensamma Diakonicentralen i centrum.



På Diakonicentralen samlas juridisk rådgivning, samtalsstöd och ekonomisk rådgivning. Hit vänder sig personer bland annat för hjälp när pengarna inte räcker till. I samtal med bland andra diakoniassistent Carina Sehlström får de stöd att göra en budget, söka skuldsanering, ta kontakt med myndigheter eller söka fonder.

– De behöver hjälp att strukturera upp tillvaron. Men vi kan inte lösa problemen, utan vi gör det tillsammans med dem, säger Carina Sehlström.

Hon tycker att den gemensamma mottagningen i Umeå blivit ett kvalitetslyft. Medarbetarna har kunnat specialisera sig på områden som att söka fonder, funktions-

variationer eller försäkringskassans regler. Svenska kyrkan har även samarbete med socialtjänsten, kronofogden, kommunens budget- och skuldrådgivning och bostadsbolagen.

Av de som fick hjälp 2020 var: 57 singlar, 26 ensamstående med barn och 18 par •



Hallå där, Jenny Björk, HR-strateg!

Vad har präglat år 2020?

– Arbetets innehåll har inte varit som vanligt för någon. Så vilka arbetsuppgifter som ligger på ens bord tror jag är en fråga som varit central för alla anställda medarbetare. Vi har fått anpassa verksamheten efter behoven och restriktionerna. När förutsättningarna förändras så snabbt blir dialogen mellan chef och medarbetare väldigt viktig.

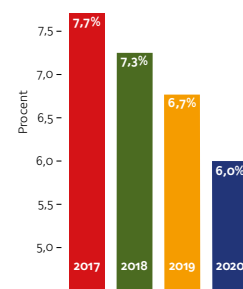
Är det något som består framöver?

– Vi har verkligen fått öva oss i förändring under det senaste årets

organisationsförändring och uppsägningar av medarbetare. Förändring kan vara svårt, jobbigt och otryggt, men det kan också komma något gott från den. Vi har sett hur det vuxit fram nya verksamheter och sätt att vara kyrka. Jag upplever att vi lärt oss mycket under det år som gått. Alla har verkligen höjt sin kompetens i att ställa om ●



Fördelning anställda kvinnor/män.



Sjukfrånvaron minskar stadigt. Ett orsak till minskningen tros vara en ökad medvetenhet om arbetsmiljöns betydelse för hälsan



Efter 25 år på jobbet: "Mötet med de som ringer är roligast"

I 25 år har Veronica Sandström jobbat med administration i kyrkan.

– Jag kan inte fatta att det gått så fort. Men jobbet har förändrats flera gånger under åren, säger hon.

Varje år uppmärksammas de som jobbat 25 år inom Svenska kyrkan i Umeå. I år är det Veronica Sandström, som den 25 oktober 1995 klev in på expeditionen i Umeå stadsförsamling för att börja som administratör.

Vad är skillnaderna mellan ditt jobb då och nu?

– Allt! Först var det papper och penna och bordstelefon. Vi skrev fakturor för

hand och protokoll på skrivmaskin, efter ett tag fick jag min första dator.

Vad jobbar du mest med i dag?

– Bokningarna av kyrkliga handlingar och lokaler tar mest tid. Varannan vecka jobbar jag med bokning och varannan vecka med annat, som exempelvis extern fakturering.

Vad är roligast med jobbet?

– Mötet med människorna som ringer. Man vet aldrig vem som finns på andra sidan luren ●

Hur har coronapandemin påverkat arbetet?



Katrin Nyberg, församlingssherde

Året blev absolut inte som vi tänkt och planerat, men vi som kyrka har fått spela en otroligt viktig roll. Året har bjudit på väldigt stora utmaningar, och det har varit väldigt fint att se hur vi som kyrka rest oss inför dem.

Genom bemannad kyrka har vi mött väldigt många människor i samtal. Verksamheten bland de äldre har inneburit mer personliga kontakter och mindre "underhållning". Inspelningarna i sociala medier har engagerat många och jag hoppas att vi kommer fortsätta med online-retreater.

26 juni

Inställda konfaläger
ger nya arbetsuppgifter
på Sommarhäng.





Försäljning av kyrkor

**Två fastigheter säljs av ekonomiska skäl under året.
En EFS-förening tar över Kyrkans hus i Yttersjö och Böleängskyrkan säljs via mäklare.**

Den 11 juni beslutar kyrkorådet att sälja Kyrkans hus i Yttersjö till EFS missionsförening i Yttersjö, som tar över fastigheten den 1 augusti.

– Det känns fantastiskt! Nu kan vi fortsätta bygga gemenskap i byarna, sade Sara Sandström, ordförande i EFS missionsförening i Yttersjö.

Den 30 augusti ringer Böleängskyrkans kyrkklocka in till gudstjänst för sista gången. Efter 41 år tas kyrkan ur bruk vid en så kallad avsakralisering.

– Den här kyrkan har varit full av så mycket, säger församlingsherde Katrin Nymberg och citerar delar ur psalmen 776: "Tack för möten

och samtal, för konst och musik, för skratten och gråten, som gör livet rikt."

Efter gudstjänsten går de 44 deltagarna ut från kyrkorummet. Flera stannar till och fotar altaret och ett par torkar en tår. Utanför kyrkan låser kyrkvård Martin Lundström dörren, dokumenterad av både privata mobiler, Västerbottens-Kurirens fotograf och SVT Västerbotten.

– Nu är det stängt och låst. Låt oss gå i frid, säger Lena Fagéus, kyrkoherde.

Verksamhet och gemenskap fortsätter i församlingens andra kyrkor.

Under hösten lades fastigheten ut till försäljning via Mäklarhuset. Flera intresserade deltog i budgivningen.

Den 15 december fattade kyrkorådet beslut om att sälja "Umeå Fröhuset 88" till Dajota AB, som ägs av Marina Bäckström, som driver Ica Supermarket Böleäng.

Ett par kulturhistoriskt värdefulla inventarier från Böleängskyrkan flyttas till Tegs kyrka. Klockstapeln kommer att mellanlagras på Röbbäcks kyrkogård innan den får en ny placering •



FAKTA

- Kyrkans hus i Yttersjö invigdes i februari 2006.
- Böleängskyrkan invigdes i oktober 1979. Efter en brand under allhelgonahelgen 1999 återuppbyggdes kyrkorummet.
- Kyrkofullmäktige beslutade i november 2019 att avyttra fastigheterna, som en del av åtgärderna för att få en budget i balans.



Pandemin skapar nytt

**Fler kremeringar under pandemin, nya riktlinjer och tystare på kyrkogården.
Det är några händelser inom begravningsverksamheten under året.**

Under året ökade antalet direktkremeringar med fem procent eftersom många vill vänta med begravningsceremonin tills det blir tillåtet med större sällskap. I slutet av året är det trångt i kylrummen och krematoriet går alla veckodagar, istället för tre som normalt.

Under sommaren invigs två utomhuspaviljonger på Backens kyrkogård och Norra kyrkogården för att bemöta anhörigas önskemål om begravningsceremonier utomhus, där det är lättare att hålla avstånd. Den första begravningen hålls på Backen i juli i paviljongen med enkelt tak i segelduk som ger

solskydd till kistan eller urnan, officiant och musiker.

I november antar kyrkofullmäktige nya riktlinjer för begravningsverksamheten i Umeå. "Vi skapar värdiga och hållbara begravningsplatser där alla är välkomna". De tre kärnvärdena är hållbarhet, service och personalfokus.

– Vi har länge arbetat aktivt med miljöfrågorna, men nu är det ännu tydligare i vår vision. Det är bra och utmanande, säger Ewa Larsson, kyrkogårdschef.

Ute på kyrkogårdarna fortsätter övergången till fler batteridrivna handmaskiner. Fördelen är både mins-

kade utsläpp och lägre ljudnivå. Alla lastfordon är eldrivna och på Norra kyrkogården finns planer på att sätta upp solceller på taket till eltruckarnas laddningsplats. Mellan gamla E4:an och Norra kyrkogården ska ett 300 meter långt bullerplank dämpa ljudet. Den första etappen avslutades i höstas med 100 meter grönt träplank och ljuddämpande buskar.

– Både besökare och de som jobbar på kyrkogården störces av trafikljud. Närmast vägen har det inte gått att prata med varandra, säger AnnaKarin Danielsson, kyrkogårdsföreståndare •

34 %

Andel av gravsättningar som utfördes med kista (35 %). Urna 25%. (25 %) Minneslund 19 %. (16 %) Askgravlund 24 %. (24 %)

680

Antal utförda gravsättningar. (659)

978

Antal kremeringar i Umeå krematorium. (921) 491 kom inte från Umeå pastorat. (494)

Svenska kyrkan i Umeå syns i media



30 år sedan Backens kyrka återinvigdes
Anders Lundmark minns branden i Backens kyrka. Firandet av återuppbyggnaden flyttades från pingstdagen till tacksägelsedagen, på grund av pandemin.
Folkbladet



Anonyma ensamma
Vedat Rönnbäck startar en grupp för ofrivilligt ensamma tillsammans med ett par diakoner.
Sveriges Radio Västerbotten

Älgar stör på kyrkogård
En älgko med två kalvar är återkommande besökare på Norra kyrkogården under hösten.
Folkbladet



Pappa & barn i centrum
Höstens nyöppnade öppna förskola blir så populär att den inför bokningssystem.
Västerbottens-Kuriren



Öppen kyrka i Tavelsjö
I stället för vanlig gudstjänst håller kyrkan öppet på söndagar med flera enkla andakter.
Sveriges Radio Västerbotten



Svenska kyrkan i Umeå vill vara en tydlig och närvarande röst i media. På så sätt förmedlas viktiga budskap i prioriterade frågor och därmed stärks kyrkans position i samhället. I förlängningen påverkar det också hur Svenska kyrkan i Umeå uppfattas av människor som sällan möter kyrkan i andra sammanhang, en uppgift som är viktig för en folkkyrka. Här följer ett axplock av publiceringar från 2020.



Kyrkdörrarna stängde vid påskgudstjänst
Med ett maxantal på 50 personer kan inte alla som vill fira gudstjänst i kyrkan på påskdagen.
Folkbladet



Självhjälpgrupper på Teg
Inspirerade av Olle Carlssons variant av 12-stepsprogrammet träffas deltagare i flera olika grupper med samlingsnamnet Livsstegen.
Västerbottens-Kuriren



Swedish at Work
Via det sociala företaget Swedish at Work kan nyanlända komma in på svenska arbetsmarknaden. Företaget samverkar med Svenska kyrkan.
Västerbottens-Kuriren



Körerna ställer om
Körerna påverkas av nya rekommendationer.
P4 Västerbotten

Fastigheten
"Umeå Fröhuset 88" säljs
Försäljningen av den tidigare Böleängskyrkan väcker diskussioner om både religionsdialog och kyrkorum.
Kyrkans tidning.



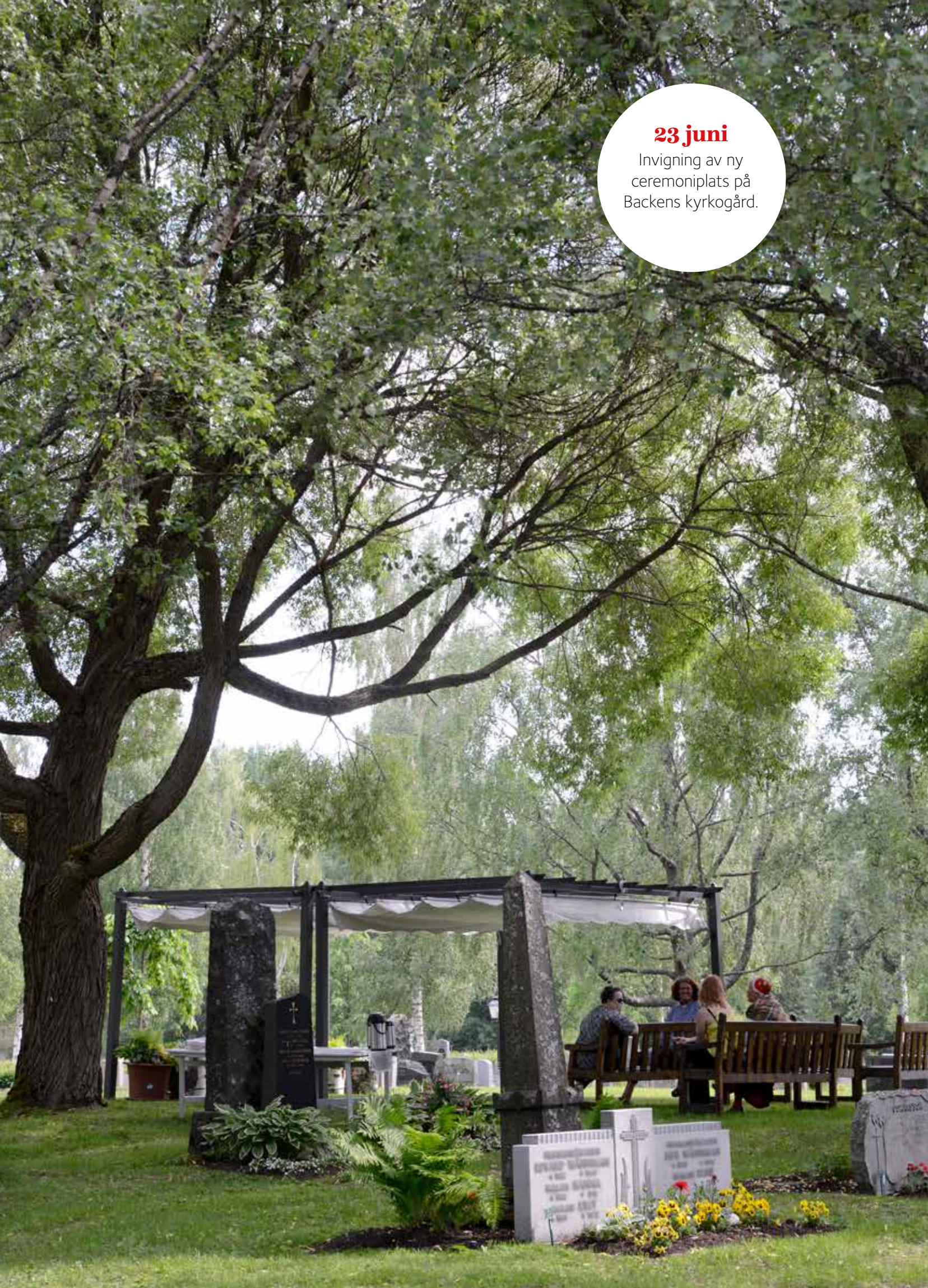
994
Nya följare på Svenska kyrkan i Umeås Facebook. (897)



1 098
Antal införanden i media där Svenska kyrkan i Umeå omnämns. (1 231)

23 juni

Invigning av ny
ceremoniplats på
Backens kyrkogård.



Ekonomisk redovisning

Budgetuppföljning	22
Budgetramar	22
Kostnadernas fördelning	23
Organisation Umeå pastorat	23
<hr/>	
Förvaltningsberättelse	24
Flerårsöversikt	26
Resultaträkning	28
Balansräkning	29
Kassaflödesanalys	30
<hr/>	
Noter	31
<hr/>	
Revisionsberättelse	36
Årsredovisningens undertecknande	38
Förtroendevalda ledamöter	39

Budgetuppföljning (tkr)

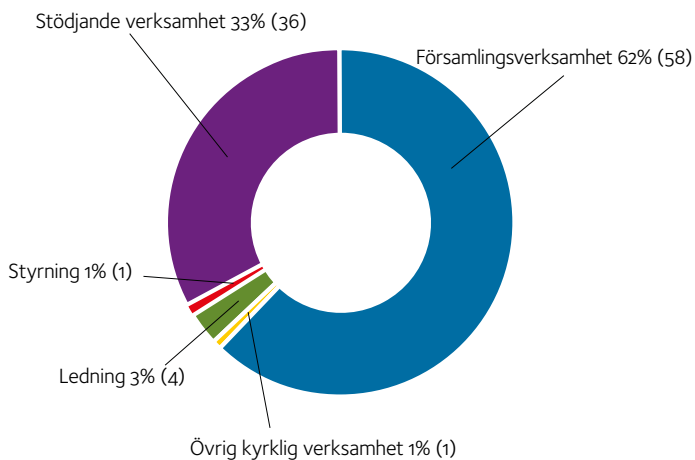
Resultaträkning	Bokfört 2020	Budget 2020	Avvikelse
<i>Verksamhetens intäkter</i>			
Kyrkoavgift	149 010	151 018	-2 008
Begravningsavgift	35 457	43 774	-8 317
Ekonomisk utjämning	-12 027	-12 626	599
Utdelning från andelar i prästlönetillgångarnas avkastning	213	210	3
Erhållna gåvor	6	5	1
Erhållna bidrag	6 530	6 249	281
Nettoomsättning	9 767	10 708	-941
Övriga verksamhetsintäkter	2 616	14 000	-11 384
Förändringar av lager, produkter i arbete, färdiga varor och pågående arbeten	-	-	-
Summa intäkter	191 572	213 338	-21 766
<i>Verksamhetens kostnader</i>			
Kostnader för varor, material och vissa köpta tjänster	-	-	-
Övriga externa kostnader	-59 423	-77 460	18 037
Personalkostnader	-105 296	-114 655	9 359
Av- och nedskrivningar av immateriella och materiella anläggningstillgångar	-14 904	-19 840	4 936
Övriga verksamhetskostnader	-1 287	-	-1 287
Summa kostnader	-180 910	-211 955	31 045
Verksamhetsresultat	10 662	1 383	9 279
<i>Resultat från finansiella investeringar</i>			
Resultat från finansiella anläggningstillgångar	40	-	40
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter	9 752	3 200	6 552
Räntekostnader och liknande resultatposter	-4	-	-4
Summa resultat från finansiella investeringar	9 788	3 200	6 588
Resultat efter finansiella poster	20 450	4 583	15 867
Skatt på näringsverksamhet	-	-	-
Årets resultat	20 450	4 583	15 867

Budgetramar per enhet exklusive begravningsverksamheten (tkr)

	Bokfört 2020	Budget 2020	Avvikelse
Pastoratets personalkostnader	-79 359	-87 796	8 437
Gemensam administration och medlemsavgifter	138 382	130 429	7 953
Samarbetskyrkor	-7 439	-7 792	353
Fastighetsförvaltning	-22 328	-14 568	-7 760
Förskola (Prästkragen, Sandalen)	-183	0	-183
Umeå stadsförsamling	-2 305	-2 870	565
Ålidhems församling	-1 324	-1 616	292
Umeå Maria församling	-696	-869	173
Umeå landsförsamling	-891	-1 121	230
Tavelsjö församling	-360	-444	84
Tegs församling	-1 199	-1 480	281
Pastoratets övergripande församlingsverksamheter	-1 848	-7 290	5 442
Summa	20 450	4 583	15 867

Kostnadernas fördelning

Fördelning exklusive begravningsverksamhet



Församlingsverksamhet

Gudstjänster, undervisning, diakoni och mission enligt kyrkoordningen.

Övrig kyrklig verksamhet

Kyrkans stödgrupp, förskola.

Styrning

Kyrkoråd, församlingsråd och kyrkofullmäktige.

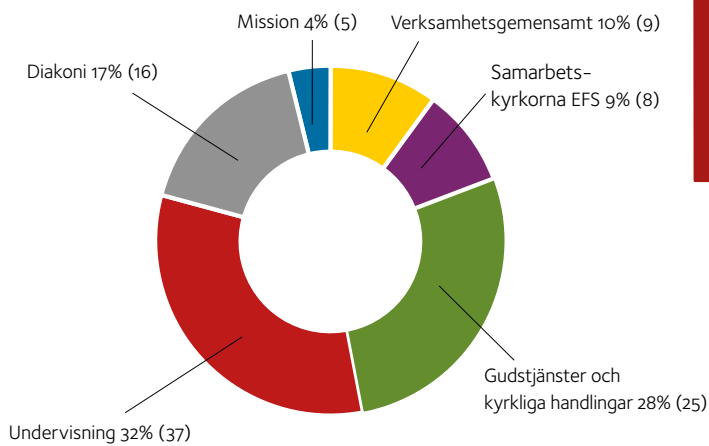
Ledning

Kyrkoherde, församlingsherdar och övriga verksamhetsansvariga.

Stödjande verksamhet

Kyrkans fastigheter samt gemensam administration och kommunikation.

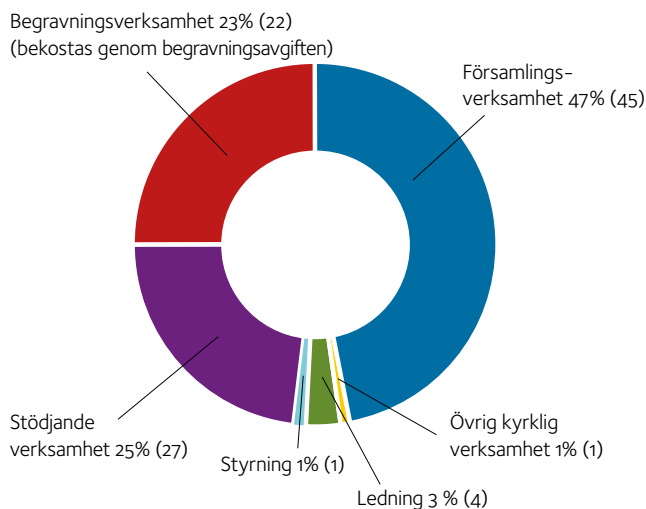
Fördelning församlingsverksamhet



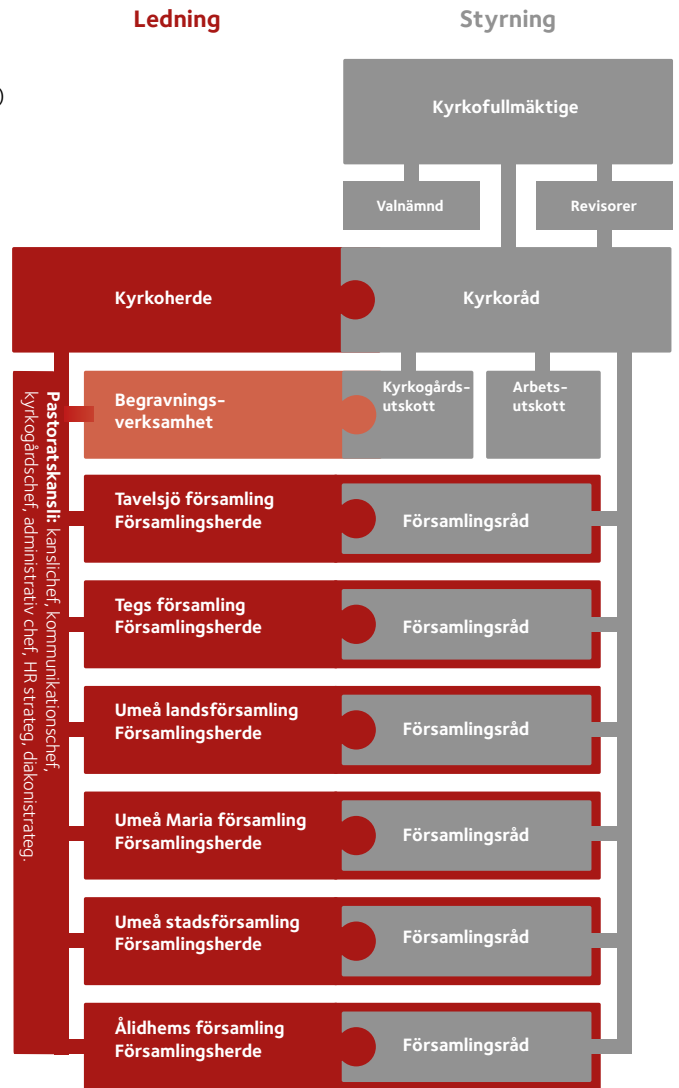
Verksamhetsgemensamt

Utbildning, arbetsmiljö etc.

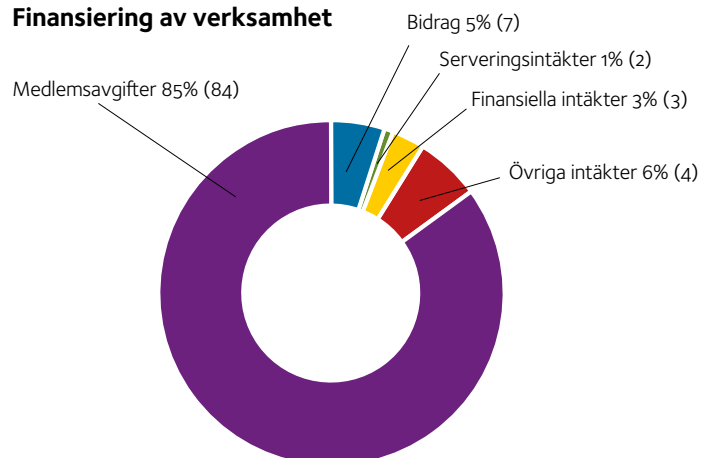
Fördelning totalt



Organisation Umeå pastorat 31 december 2020



Finansiering av verksamhet



Förvaltningsberättelse

Information om verksamheten

I Umeå pastorat (252003-8890) samverkar följande församlingar:

- Umeå stadsförsamling (252002-5053)
- Ålidhems församling (252002-5095)
- Umeå Maria församling (252002-6424)
- Umeå landsförsamling (252002-5061)
- Taveljö församling (252002-5079)
- Tegn församling (252002-5087)

Församlingarnas grundläggande uppgift är "föra gudstjänst, bedriva undervisning samt utöva diakoni och mission". Syftet är att människor ska komma till tro, en kristen gemenskap skapas och fördjupas, Guds rike utbreddas och skapelsen återupprättas. Varje församling har ansvar för den kyrkliga verksamheten för alla som vistas i församlingen.

I pastoratets årsredovisning anges belopp i tusentals kronor (tkr) om inget annat anges. Uppgifter inom parentes avser föregående år.

Pastoratet har sitt säte i Umeå kommun.

Den kyrkliga indelningen

Pastoratet har som pastoralt område det övergripande lokala ansvaret för att församlingarna fullgör sin grundläggande uppgift och

- har det ekonomiska ansvaret för alla församlingars uppgifter
- ska anställa och avlöna den personal som behövs
- anskaffar och underhåller den egendom som behövs
- får lämna bidrag till internationell diakoni och mission
- får bedriva näringsverksamhet om den har naturlig anknytning till den grundläggande uppgiften
- har ansvar för begravningsverksamheten i enlighet med begravningslagen

Organisation

Kyrkofullmäktige är pastoratets högsta beslutande organ och sammanträder minst två gånger per år.

Kyrkorådet är pastoratets verkställande organ (styrelse) som ansvarar för den löpande verksamheten och förvaltningen. Kyrkorådet har utsett ett arbetsutskott och ett fastighets- och kyrkogårdsutskott som förbereder kyrkorådets sammanträde och ärenden till kyrkorådet. Kyrkorådet sammanträder ca tio gånger per år. I respektive församling inom pastoratet finns ett församlingsråd som tar ansvar för att församlingarna utför de grundläggande uppgifterna gudstjänst, undervisning, diakoni och mission. Utöver gällande lagstiftning och förordningar etc, tillämpar pastoratet inom kyrkliga regelverk och dokument såsom kyrkoordningen (KO), Svenska kyrkans bestämmelser (SvKB), församlingsinstruktion och medels förvaltningspolicy. Inom personalområdet tillämpar pastoratet Svenska kyrkans kollektivavtal. Pastoratet har även upprättat olika typer av policys för t ex jämställdhet, inköp och resor.

Verksamhetsinformation

Ändamålet främjas genom att det i församlingen firas gudstjänst minst en gång i veckan. Därutöver bedrivs ett stort antal aktiviteter exempelvis konfirmandundervisning, barn- och ungdomsgrupper, leva vidare-grupper, besöksverksam-

het och självårdssamtal, för att uppfylla den grundläggande uppgiften.

Begravningsverksamheten bedrivs enligt begravningslagen.

Kommentarer till antalet kyrkliga handlingar, deltagare och besökare

Under 2020 har vår verksamhet påverkats av de restriktioner som Folkhälsomyndigheten infört.

Möjligheten att delta i olika verksamheter har kraftigt begränsats. Verksamheten har ställts om och prioriterade verksamheter har under hela pandemin varit gudstjänster, kyrkliga handlingar samt diakonalt stöd till utsatta grupper. Som komplement till ordinarie gudstjänster så började gudstjänster och andakter att sändas digitalt. Antalet begravningar har varit stort medan dop och vigslar har av- och ombokats i större utsträckning under året. Sommarens konfirmationsläger flyttades fram till 2021.

Att antal gudstjänstdeltagare är högre i vår statistiksammanställning för år 2020 beror på att vi även har räknat med de digitala besökare vi haft i våra webbsända gudstjänster. Antalet digitala besökare per gudstjänst har räknats på samtliga som "tittat in" till gudstjänsten, vilket innebär att det är oberoende av om man tittat hela gudstjänsten eller bara en kort stund.

Verksamhetsinformation

	2020	2019	2018	2017
Antal gudstjänstdeltagare (i samtliga gudstjänster)	111 963	107 330	117 842	109 906
- varav antal deltagare i kyrkliga handlingar	21 391	44 068	42 294	39 034
- varav antal nattvardsgäster (kommunikanter)	8 255	24 481	24 708	24 665
Antal döpta	301	532	517	455
Antal konfirmerade	15	261	199	216
Antal begravningsgudstjänster	622	568	648	625
Antal vigselgudstjänster	87	199	210	167
Antal aktiva inträden	76	91	67	88
Antal aktiva utträden	760	800	922	1 309
<i>Fasta grupper</i>				
Antal deltagare i barn- och ungdomsverksamhet	869	1 003	1 247	1 901
- varav antal körmedlemmar	383	494	617	580
Antal deltagare i vuxenverksamhet	1 186	1 413	1 743	5 502
- varav antal körmedlemmar	676	886	673	736
<i>Öppen verksamhet</i>				
Antal besökare i barn- och ungdomsverksamhet	7 943	17 677	16 311	17 192
Antal besökare i vuxenverksamhet	23 182	45 165	53 451	51 940
Antal personer som besökts i den diakonal verksamhet (hembesök, sjukhus, annan instution)	938	1 372	1 508	3 072

Resultat och ställning

Årsresultatet för 2020 är positivt och medför en ökning av det egna kapitalet med 20 450 tkr (4 002 tkr).

Pastoratet budgeterade med ett överskott på 4 583 tkr vilket innebär att resultatet är 15 867 tkr bättre jämfört med budget. Verksamhetsresultatet visar ett överskott på 10 662 tkr, vilket är 9 279 tkr bättre än budget. Intäkterna var lägre än budget, 191 572 tkr, och beror främst på att försäljningen av Västerslättkyrkan, 9 000 tkr, inte blivit av under 2020 samt att intäkten från försäljningen av Böleängskyrkan, 4 500 tkr, som skedde i december 2020 tillfaller år 2021 när övertagandet sker. Under 2020 sålde pastoratet Kyrkans hus i Yttersjö för 250 tkr vilket inte fanns med i budgeten förrän år 2021. Kyrkoavgiften blev 2 008 tkr lägre än budget till följd av sämre slutgiltig prognos. Den ekonomiska utjämningen blev dock 600 tkr bättre än budget. Pastoratet fick 899 tkr i kompensation för sjuklönekostnader på grund av Covid-19 vilket man inte budgeterat med. De bidrag som man budgeterat med och fått in under året är bland annat bidrag från stiftet i form av kontraktsprostersättning 219 tkr, strukturstöd 413 tkr, diakoniprojekt drygt 300 tkr. Pastoratet fick in mindre kommunala bidrag för förskolorna än budget, 1 425 tkr, då förskolorna avslutades något tidigare än beräknat.

De totala kostnaderna blev 180 910 tkr vilket är 31 045 tkr lägre än budget. Externa kostnader var 18 037 tkr lägre än budget och beror bland annat på att man i budgeten för 2020 hade med en kostnad för avslut ny församlingsgård och Tomtebo ny kyrka, 1 500 tkr, där kostnaden belastade år 2019 då beslutet i kyrkofullmäktige togs då. Även personalkostnaderna var lägre än budget, 9 359 tkr, till följd av budgeterade pengar för personalbesparingar, 2 000 tkr, där kostnaden togs redan år 2019 då beslutet togs.

Lönerevisionen kunde inte genomföras som det var tänkt på grund av pandemin så ca 500 tkr finns uppbokade som retroaktiva löner för perioden november och december 2020

enligt anvisningar från nationell nivå vilket är ca 1 000 tkr lägre än vad man budgeterat med. Pastoratet hade även några vakanta tjänster som ej var tillsatta under året. Avskrivningarna följer budget men det som avviker är nedskrivningskostnaderna som i budget är 4 900 tkr för nedskrivning vid försäljning Västerslätt och Böleängskyrkan men inget utfall. Nedskrivningskostnaderna som finns med i utfallet avser avslut förskolorna, 171 tkr, samt nedskrivningskostnader vid utrangering av fasad etapp 2 på Umeå stads kyrka, 170 tkr. Vid försäljningen av Kyrkans hus i Yttersjö så blev det en förlust vid avyttring av byggnad, ca 1 300 tkr till följd av att byggnaden inte var färdigavskriven.

Förutom ovanstående nämnda orsaker till avvikelser så har även pandemin resulterat i lägre kostnader, både vad gäller externa kostnader, dvs inköp, samt personalkostnader i flera verksamheter till följd av att man inte kunnat genomföra det som var tänkt i budgeten.

Finansiella investeringar uppvisar ett resultat på 9 788 tkr jämfört med budget på 3200 tkr vilket är 6 588 tkr bättre än budget. Anledningen till att de finansiella intäkterna överstiger budget är att pastoratet fått utdelningar på värdepapper, ränta på kyrkkontot samt vinster vid försäljning av värdepapper.

Målsatt kapital

Pastoratets mål för det egna kapitalets storlek uppgår till 260 000 tkr (260 000 tkr). Eget kapital överstiger fastställt målsatt kapital med 63 822 tkr (43 371 tkr).

Flerårsöversikt

		2020	2019	2018	2017	2016
<i>Allmänna förutsättningar</i>						
Tillhöriga per den 31 december	antal	65 503	66 119	66 574	66 927	67 713
Tillhöriga per den 31 december	andel av invånarna, %	60,07	61,28	62,60	64,20	66,30
Kyrkoavgift exklusive stiftsavgift	%	0,96	0,96	0,96	0,96	0,96
Medelantalet anställda		190	212	216	210	210
- varav medelantalet anställda i begravningsverksamheten		38	38	-	-	-
<i>Resultat (tkr)</i>						
Verksamhetens intäkter		191 572	206 370	198 706	209 350	189 829
Verksamhetens resultat		10 661	-413	-5 518	15 675	-2 321
Resultat från finansiella investeringar		9 788	4 415	4 228	2 542	779
Årets resultat		20 450	4 002	-1 290	18 217	-1 542
Kyrkoavgift exklusive stiftsavgift	tkr	149 010	151 100	149 326	140 859	134 122
- varav slutavräkning	tkr	5 014	8 795	10 343	7 348	5 482
Begravningsverksamhetens nettokostnader		35 457	38 567	34 957	35 295	34 655
Personalkostnader/verksamhetens intäkter	%	54,96	57,35	59,90	53,30	56,70
Av- och nedskrivningar/verksamhetens intäkter	%	7,78	7,09	6,90	6,10	5,70
<i>Ekonomisk ställning</i>						
Fastställt mål för det egna kapitalets storlek	tkr	260 000	260 000	260 000	220 000	220 000
Eget kapital	tkr	323 822	303 371	299 369	300 659	282 442
Soliditet	%	85,97	85,15	86,40	86,40	84,70
Värdesäkring av eget kapital	%	6,74	1,34	0,40	6,50	-0,50
Likviditet	%	490,01	421,95	383,40	378,70	315,40

Definitioner

Kyrkoavgift (%) - Anges i procent av den kommunalt beskattningsbara inkomsten.

Begravningsverksamhetens nettokostnader - Begravningsverksamhetens totala kostnader minus Övriga intäkter och Ränteintäkter.

Varav slutavräkning - För förklaring se redovisningsprinciper.

Personalkostnader/verksamhetsintäkter (%) - Uppgiften beräknas som resultaträkningens personalkostnader dividerat med resultaträkningens summa verksamhetens intäkter.

Av- och nedskrivningar/verksamhetens intäkter (%) - Uppgiften beräknas som resultaträkningens av- och nedskrivningar av anläggningstillgångar dividerat med resultaträkningens summa verksamhetens intäkter.

Soliditet (%) - Uppgiften beräknas som utgående eget kapital dividerat med balansomslutningen (totala tillgångar i balansräkningen).

Värdesäkring av eget kapital (%) - Uppgiften beräknas som årets resultat dividerat med ingående eget kapital.

Likviditet (%) - Uppgiften beräknas som utgående omsättningstillgångar dividerat med kortfristiga skulder.

Väsentliga händelser under räkenskapsåret

2020 var ett ovanligt år, som till stor del präglades av covid-19, Coronapandemin. De reella effekterna i verksamheterna märktes i början av mars då spridningen i Sverige ökade och nationella restriktioner började gälla, bland annat maxantal på 500 och därefter 50 personer i gemensamma sammankomster. Äldre personer (70+) och personer i riskgrupper skulle hålla sig isolerade hemma. Budskapet från biskop Åsa Nyström var "Ställ inte in, ställ om".

Kyrkoherden aktiverade en krisledningsgrupp och Svenska kyrkan i Umeå fastställde tydliga prioriteringar av verksamheterna.

Prioriterade verksamheter har under hela pandemin varit gudstjänster, kyrkliga handlingar samt diakonalt stöd till utsatta grupper. Som komplement till ordinarie gudstjänster började gudstjänster och andakter spelas in i april. De sändes via Facebook, webb och Youtube. Förinspelade "Gudstjänst hemma" producerades av kommunikationsenheten och altemnerades mellan de olika kyrkorna. Utöver detta har församlingarna själva i olika grad både sänt förinspelade guds-

tjänster och firat gudstjänster live via Facebook och Zoom. Antalet begravnings har varit stort medan dop och vigslar har av- och ombokats i större utsträckning under året. Även de populära drop-in aktiviteterna påverkades. Drop in-dop under våren ställdes in medan drop-in vigsel under hösten genomfördes under coronasäkra former genom föransökan. Drop-in vigseln på nyårsafton ställdes in.

Trycket på diakonalt stöd har varit stort under pandemin. Diakonkollegiet har tillsammans med Röda korset, Umeå stadsmission och Frivilligcentralen samarbetat kring en volontärförmedling som hjälpt till med handling, promenader med mera. Behovet av enskilda samtal har ökat liksom människors vilja till volontärsatser. Under delar av året har en särskild samtalstelefon varit bemannad. Efterfrågan på ekonomisk rådgivning och juridisk rådgivning för asylsökande är fortsatt hög och nya personer har sökt hjälp under pandemin. Ytterligare exempel på omställda aktiviteter är:

- Bibelutdelningen på cykel till 5-åringar (istället för samling i kyrkorna)
- Retreat hemma (digitalt)

- Digitalt konfa-event (i stället för storsamling)
- Digitala julkalendrar
- Samtalsmottagning via telefon och digitalt
- Fler och nya promenadgrupper

Bland de större inställda aktiviteterna märks Körfestivalen för 500 körungdomar som var planerad i samarrangemang med Kyrkosångsförbundet och skulle ha ägt rum under Kristi himmelfärdshelgen. Det planerade Taizémötet i början av maj fick ställas in liksom inspirationsdagen "Att vara kyrka" i november. Sommarens konfirmationsläger flyttades fram till 2021. Anställda och sommarjobbare bemannade i stället "Sommarhäng" för ungdomar vid Umeå stads kyrka dagligen under hela sommaren.

Under sommaren hade smittkurvan en utplanande trend vilket gjorde att verksamheterna försiktigt kunde starta upp, men ganska snart vände smittspridningen uppåt igen. De nationella riktlinjerna inskräpades ytterligare, vilket resulterade i max 8 deltagare vid varje aktivitet från och med november. Detta försvårade möjligheten att fortsätta med aktiviteter som under hösten dragits igång.

Under året genomfördes försäljning av Böleängskyrkan och av Kyrkans hus i Yttersjö. Den 30 augusti firades den sista gudstjänsten i Böleängskyrkan, där kyrkan togs ur bruk. Ny ägare av Kyrkans hus i Yttersjö är EFS föreningen i Yttersjö.

Kyrkorådets ordförande Leif Hognert avled den 18 december 2020 efter en kort tids sjukdom. Vice ordförande Levi Bergström har varit tjänstgörande ordförande sedan dess och fortsätter fram till kyrkofullmäktige 25 maj, då fyllnadsval genomförs.

Finansiella instrument

Pastoratets riktlinjer för kapitalförvaltning regleras i ett av kyrkofullmäktige fastställt medelsförvaltningsreglemente. Gällande reglemente antogs av kyrkofullmäktige i november 2016 och innehåller tydliga kriterier för hållbara placeringsavtal, avkastningsmål, samt regler för portföljsammansättning.

Kollekter

	2020	2019	2018	2017	2016
Förmedlade rikskollekter	179	394	516	408	342
Förmedlade stiftskollekter	83	92	131	96	76
Förmedlade församlingsskollekt	158	425	558	312	400
Församlingsskollekt till egen verksamhet	-	5	-	-	-
Summa kollekt	420	916	1 205	816	818

Kollekter tas upp i samband med offentlig gudstjänst eller andaktsstund. En riks- eller stiftskollekt tas upp till samma ändamål och på samma dag i hela landet/hela stiftet. Kollektändamål och dagar fastställs av kyrkostyrelsen respektive domkapitlet. Församlingsskollekt beslutas i församlingen. En förmedlad församlingsskollekt tas upp till förmån för en annan juridisk person. Förmedlade kollekt tas inte upp i pastoratets resultaträkning.

Under 2020 uppgick kollekt och andra insamlingar till 217 tkr till ändamål med internationell inriktning. Tillsammans med samarbetskyrkornas insamlingar uppgick insamlade medel till internationella ändamål under året totalt till 639 tkr. Umeå pastorat har tagit ett beslut om att skänka 1% av medlemsavgifterna till internationell diakoni och mission. Det beloppet uppgick för 2020 till 1 510 tkr. Svenska kyrkans internationella arbete: 1 057 tkr. EFS: 453 tkr

Pastoratet har placerat merparten av sina tillgångar i de av Svenska kyrkan upphandlade produkterna. De produkterna är noga utvalda för att uppfylla hållbarhetskriterierna i placeringspolicyn. En utvärdering av placeringarna görs årligen av Svenska kyrkan på nationell nivå. Vid utgången av 2020 uppgick marknadsvärdet på pastoratets kortfristiga placeringar till 149 miljoner kronor (142 mkr).

Framtida utveckling, väsentliga risker, osäkerhetsfaktorer

	Plan 2023	Plan 2022	Beslutad 2021	Utfall 2020	Förändring 2020-2021 (%)
Kyrkoavgift	145 044	147 847	148 375	149 010	0
Ekonomisk utjämning	-12 047	-11 713	-11 435	-12 026	-5
	132 997	136 134	136 940	136 984	

Tillstånds- eller anmälningspliktig verksamhet enligt miljöbalken

Umeå pastorat bedriver tillståndspliktig verksamhet enligt miljöbalken. Tillståndet avser krematorieverksamhet vid Norra kyrkogården med en kremationsfrekvens om 4 500 kremationer över en period av tre år löpande. Verksamheten påverkar miljön genom utsläpp av rökgaser och partiklar till luften. Till tillsynsmyndigheten Umeå kommun lämnas årligen miljörapport med uppgifter om kremationsverksamhetens omfattning, om miljövillkoren för verksamheten följs, redovisning av mängden miljöfarligt avfall från krematoriet m.m. Utförda kontroller visar att utsläppen understiger uppsatta gränsvärden. Miljörapporten innehåller även uppgifter om bränsle och kemikalieanvändningen vid krematoriet. Kylanläggningen för krematoriet kontrolleras och servas årligen för att säkerställa att anläggningen uppfyller köldmediekungörelsens krav.

Köldmedierapport lämnas också till kommunen.

Förvaltade stiftelser

Pastoratet förvaltade fyra stiftelser under 2020. Förvaltningsansvaret ligger i vissa fall på de olika församlingsråden och i två fall på pastoratet. Nedan presenteras behållning i dessa stiftelser per 2020-12-31.

	2020	2019
Stiftelsen Samfonden	2 073	1 974
Alma Jonssons stiftelse	933	884
Syskonen Perssons stiftelse	190	180
Elsa Lundbergs stiftelse	2 648	2 510
Summa förvaltad stiftelsekapital	5 844	5 548

Pastoratets resultat och ställning i övrigt framgår av efterföljande resultat- och balansräkning samt kassaflödesanalys med tilläggsupplysningar.

Resultaträkning	Not	2020	2019
<i>Verksamhetens intäkter</i>			
Kyrkoavgift		149 010	151 101
Begravningsavgift	2	35 457	38 567
Ekonomisk utjämning	3	-12 027	-12 745
Utdelning från prästlönetillgångar	4	213	222
Erhållna gåvor	5	6	6
Erhållna bidrag	6	6 530	11 224
Nettoomsättning	7	9 767	15 941
Övriga verksamhetsintäkter		2 616	2 054
Summa verksamhetens intäkter		191 572	206 370
<i>Verksamhetens kostnader</i>			
Övriga externa kostnader	8, 9	-59 423	-73 790
Personalkostnader	10	-105 296	-118 358
Av- och nedskrivningar av anläggningstillgångar		-14 904	-14 635
Övriga verksamhetskostnader		-1 287	-
Summa verksamhetens kostnader		-180 910	-206 783
Verksamhetens resultat		10 662	-413
<i>Resultat från finansiella investeringar</i>			
Resultat från finansiella investeringar	11		
Resultat från finansiella anläggningstillgångar		40	491
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		9 752	3 940
Räntekostnader och liknande resultatposter		-4	-16
Resultat efter finansiella poster		20 450	4 002
Årets resultat		20 450	4 002

Balansräkning	Not	2020-12-31	2019-12-31
<i>Tillgångar</i>			
Anläggningstillgångar	12		
<i>Materiella anläggningstillgångar</i>			
Byggnader och mark	13	162 848	170 152
Inventarier, verktyg och installationer	14	17 254	17 940
Pågående nyanläggning och förskott avseende materiella anläggningstillgångar	15	2 628	91
Summa		182 730	188 183
<i>Finansiella anläggningstillgångar</i>			
Långfristiga värdepappersinnehav	16	2 734	2 734
Långfristiga fordringar	17	300	300
Summa		3 034	3 034
Summa anläggningstillgångar		185 764	191 217
<i>Omsättningstillgångar</i>			
<i>Kortfristiga fordringar</i>			
Kundfordringar		1 076	1 834
Övriga fordringar		6 473	1 466
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter	18	5 693	4 189
Summa		13 242	7 489
Kortfristiga placeringar	16	119 629	110 344
Kassa och bank	19	58 289	47 378
Summa omsättningstillgångar		191 160	165 211
Summa tillgångar		376 924	356 428
Eget kapital och skulder			
<i>Eget kapital</i>			
Balanserat resultat		303 372	299 369
Årets resultat		20 450	4 002
Summa eget kapital		323 822	303 371
<i>Långfristiga skulder</i>			
Skuld begravningsverksamhet		8 579	8 762
Gravskötselskuld	20	4 926	4 778
Övriga skulder		376	264
Summa långfristiga skulder		13 881	13 804
<i>Kortfristiga skulder</i>			
Skuld begravningsverksamhet		8 762	5 840
Leverantörsskulder		9 231	9 816
Gravskötselskuld	20	744	755
Övriga skulder	21	8 350	9 845
Villkorade bidrag	22	754	715
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	23	11 380	12 282
Summa kortfristiga skulder		39 221	39 253
Summa eget kapital och skulder		376 924	356 428

Rapport över förändringar i eget kapital

	Balanserat resultat	Årets resultat	Summa eget kapital
Eget kapital 2019-01-01	300 659	-1 290	299 369
Omföring av föregående års resultat	-1 290	1 290	-
Årets resultat		4 002	4 002
Utgående balans 2019-12-31	299 369	4 002	303 371
Ingående balans 2020-01-01	299 369	4 002	303 371
Omföring av föregående års resultat	4 002	-4 002	-
Årets resultat		20 450	20 450
Eget kapital 2020-12-31	303 371	20 450	323 822

Kassafflödesanalys

	2020	2019
<i>Den löpande verksamheten</i>		
Rörelseresultat	10 662	-413
Rörelseresultat	10 662	-413
<i>Justeringar för poster som inte ingår i kassafflödet</i>		
Av- och nedskrivningar	14 903	14 635
Resultat vid försäljning av anläggningstillgångar	719	-1 191
Övriga poster som inte ingår i kassafflödet	5 895	-2
Erhållen ränta	467	280
Erhållen utdelning	3 430	4 154
Erlagd ränta	-4	-16
Kassafflöde från den löpande verksamheten före förändringar av rörelsekapitalet	25 410	17 860
<i>Kassafflöde från förändring i rörelsekapital, långfristig gravskötselskuld och begravningsverksamheten</i>		
Minskning/ökning av kortfristiga fordringar	-5 621	-2 225
Ökning/minskning av kortfristiga skulder	-165	2 539
Ökning/minskning av långfristig gravskötselskuld	148	-133
Ökning/minskning av långfristig skuld till begravningsverksamheten	-182	2 921
Kassafflöde från den löpande verksamheten	30 252	20 549
<i>Investeringsverksamheten</i>		
Förvärv/tillverkning av materiella anläggningstillgångar	-11 017	-186
Försäljning av materiella anläggningstillgångar	849	174
Försäljning av finansiella anläggningstillgångar	-	1 037
Kassafflöde från investeringsverksamheten	-10 168	1 025
Årets kassafflöde	20 084	21 574
Likvida medel vid årets början	157 457	135 883
Likvida medel vid årets slut	177 541	157 457

Noter

Not 1 Redovisnings- och värderingsprinciper

Pastoratets årsredovisning har upprättats enligt årsredovisningslagen (1995:1554), begravningslagen (1990:1144) och Bokföringsnämndens BFNAR 2012:1 Årsredovisning och koncernredovisning (K3). Vidare tillämpas rekommendationer utgivna av Svenska Kyrkans Redovisningskommitté (KRED). Redovisningsprinciperna är oförändrade i jämförelse med föregående år, om inget annat anges.

Intäktsredovisning

Intäkter redovisas till det verkliga värde av vad som erhållits eller kommer att erhållas.

Kyrkoavgift och begravningsavgift

Svenska kyrkans huvudintäkt utgörs av kyrkoavgiften. I enlighet med lag om avgift till registrerat trossamfund får Svenska kyrkan statlig hjälp med upp- börd, taxering och indrivning av kyrkoavgiftsmedlen. Det slutliga utfallet av kyrkans avgiftsunderlag erhålls först två år efter avgiftsgrundande år och därför är Svenska kyrkan berättigad att uppbära ett förskott från staten, fördelat med en tolfedel per månad. Samtidigt med utbetalningen av förskottet sker en avräkning av det slutliga avgiftsunderlaget två år tillbaka. Kyrkoavgiften intäktsredovisas i takt med utbetalningarna från staten.

Från och med 2017 har en enhetlig begravningsavgift införts i hela landet förutom i Stockholm och Tranås. Den begravningsavgift som församlingen erhåller för året fastställs av Kammarkollegiet utifrån det preliminära kostnadsunderlag som församlingen redovisar. Den i resultaträkningen intäktsredovisade begravningsavgiften motsvarar det faktiska kostnadsunderlaget det vill säga det belopp som erfordrats för att bedriva årets begravningsverksamhet. Se även Begravningsverksamhetens särredovisning, not 2.

Erhållna gåvor och bidrag

Erhållna gåvor redovisas som intäkt i den period de mottagits. Bidrag intäktsredovisas efter hand som villkor som är förknippade med bidragen uppfylls. Bidrag till anläggningstillgångar har reducerat anskaffningsvärdet på anläggningstillgångarna.

All leasing, både när pastoratet är leasetagare och leasegivare, redovisas som operationell leasing, det vill säga leasingavgifterna, inklusive en första förhöjd avgift, redovisas som intäkt/kostnad linjärt över leasingperioden.

Ersättning till anställda

Löpande ersättningar till anställda i form av löner, sociala avgifter och liknande kostnadsförs i takt med att de anställda utför tjänster.

Eftersom alla pensionsförpliktelser klassificeras som avgiftsbestämda redovisas en kostnad det år pensionen tjänas in.

Skattepliktig näringsverksamhet

Pastoratet bedriver, förutom sin ideella verksamhet, näringsverksamhet som är skattepliktig. Aktuella skatter värderas utifrån de skattesatser och skatteregler som gäller på balansdagen.

Uppskjutna skatter värderas utifrån de skattesatser och skatteregler som är beslutade före balansdagen. Uppskjuten skattefordran avseende under- skottsavdrag eller andra framtida skattemässiga avdrag redovisas i den utsträckning det är sannolikt att avdraget kan avräknas mot överskott vid framtida beskattning.

Fordringar och skulder nettoredovisas endast när det finns en legal rätt till kvittning. Aktuell skatt, liksom förändring i uppskjuten skatt, redovisas i resultaträkningen om inte skatten är hänförlig till en händelse eller transaktion som redovisas direkt i eget kapital, då skatteeffekten redovisas där.

Inkomstskatt

Pastoratets inskränkta skattskyldighet regleras i 7 kapitel inkomstskattelagen (1999:1229). I den mån pastoratet bedriver näringsverksamhet är huvudregeln att näringsverksamheten är skattepliktig.

Näringsverksamhet kan undantas från skatteplikt om den har naturlig anknytning till det allmännyttiga ändamålet eller är hävdvunnen finansieringskälla. Även normalt sett skattepliktig näringsverksamhet kan i vissa fall undantas från beskattning om huvudsaklighetsprincipen är tillämplig. Vid fastighetsinnehav kan fastighetsinkomsten undantas från beskattning om fastigheten till mer än 50 % används för att främja det allmännyttiga ändamålet alternativt att hyresinkomsterna har naturlig anknytning till det allmännyttiga ändamålet. Pastoratet är befriat från inkomstskatt i sin ideella verksamhet eftersom den uppfyller kraven som samhällsnyttig enligt skattelagstiftningen.

Materiella anläggningstillgångar

I pastoratet finns materiella anläggningstillgångar redovisade enligt två olika definitioner i K3:

Som grundregel gäller att en materiell anläggningstillgång är en fysisk tillgång som innehas för att bedriva näringsverksamhet (ge ekonomiska fördelar/kassaflöde).

För ideell sektor gäller att materiell anläggningstillgång också omfattar fysisk tillgång som innehas för det ideella ändamålet även om grundregeln inte är uppfylld.

De flesta anläggningstillgångar har klassificerats utifrån den senare regeln då församlingens ändamål är religiös verksamhet.

Nedskrivningsprövning sker alltid för sådana tillgångar som inte längre uppfyller något av kraven ovan för att definieras som materiella anläggningstillgångar.

Inventarier med ett anskaffningsvärde under 50% av prisbasbeloppet har utifrån väsentlighetsbedömning redovisats som kostnad.

Materiella anläggningstillgångar redovisas till anskaffningsvärde minskat med avskrivningar. I anskaffningsvärdet ingår utgifter som direkt kan hänföras till förvärvet av tillgången.

Bidrag som avser förvärv av materiell anläggningstillgång reducerar tillgångens anskaffningsvärde.

En materiell anläggningstillgång som har betydande komponenter där skillnaden i förbrukning förväntas vara väsentlig, redovisas och skrivs av som separata enheter utifrån varje komponents nyttjandeperiod.

Materiella anläggningstillgångar skrivs av systematiskt över tillgångens bedömda nyttjandeperiod. När tillgångarnas avskrivningsbara belopp fastställs, beaktas i förekommande fall tillgångens restvärde. Linjär avskrivningsmetod används.

Mark, med undantag av begravningsplatsens mark har, obegränsad nyttjandeperiod och skrivs inte av. Begravningsplatsens mark skrivs av på 50 år.

Följande avskrivningstider tillämpas:

Kyrkogårdsmark	50 år
Markanläggning	10-50 år
Byggnader	10-100 år
Bilar	5-10 år
Datautrustning	3-5 år
Övriga inventarier, installationer och verktyg	5-10 år

Finansiella instrument

Finansiella instrument redovisas i enlighet med reglerna i K3, kapitel 11, vilket innebär att värdering sker utifrån anskaffningsvärdet.

Finansiella instrument som redovisas i balansräkningen inkluderar värdepapper, kundfordringar och övriga fordringar, kortfristiga placeringar, leverantörsskulder och låneskulder. Instrumenten redovisas i balansräkningen när församlingen blir part i instrumentets avtalsmässiga villkor.

Finansiella tillgångar tas bort från balansräkningen när rätten att erhålla kassaflöden från instrumentet har löpt ut eller överförs och församlingen har överfört i stort sett alla risker och förmåner som är förknippade med äganderätten.

Finansiella skulder tas bort från balansräkningen när förpliktelserna har reglerats eller på annat sätt upphört.

Långfristiga värdepappersinnehav – post för postvärdering

Innehaven i posten innehas på lång sikt och redovisas inledningsvis till anskaffningsvärde. I efterföljande redovisning värderas posten fortsatt till anskaffningsvärde, dock med avdrag för nedskrivning när värdet på balansdagen är lägre än redovisat värde.

Nedskrivning redovisas i resultaträkningsposten Resultat från finansiella anläggningstillgångar.

Nedskrivningsbehovet prövas individuellt för aktier och andelar och övriga enskilda finansiella anläggningstillgångar som är väsentliga.

Nedskrivning för tillgångar värderade till upplupet anskaffningsvärde, till exempel så kallade nollkupongsobligationer, beräknas som skillnaden mellan tillgångens redovisade värde och nuvärdet av ledningens uppskattning av de framtida kassaflödena, diskonterade med tillgångens ursprungliga effektivränta. För tillgångar med rörlig ränta används den på balansdagen aktuella räntan som diskonteringsränta.

Kundfordringar och övriga fordringar

Fordringar redovisas som omsättningstillgångar med undantag för poster med förfallodag mer än 12 månader efter balansdagen, vilka klassificeras som anläggningstillgångar. Fordringar tas upp till det belopp som förväntas bli inbetalt efter avdrag för individuellt bedömda osäkra fordringar.

Kortfristiga placeringar

Värdepapper som är anskaffade med avsikt att innehas kortsiktigt redovisas inledningsvis till anskaffningsvärde och i efterföljande värderingar i enlighet med lägsta värdets princip till det lägsta av anskaffningsvärde och marknadsvärde.

Låneskulder och leverantörsskulder

Låneskulder och leverantörsskulder redovisas initialt till anskaffningsvärde efter avdrag för transaktionskostnader. Skiljer sig det redovisade beloppet från det belopp som ska återbetalas vid förfallotidpunkten periodiseras mellanskillnaden som räntekostnad över lånets löptid med hjälp av instrumentets effektivränta. Härigenom överensstämmer vid förfallotidpunkten det redovisade beloppet och det belopp som ska återbetalas.

Nedskrivningsprövning av finansiella anläggningstillgångar

När det finns en indikation på att en finansiell anläggningstillgångs värde har minskat, görs en prövning av nedskrivningsbehov. För tillgångar som tidigare skrivits ner görs per varje balansdag en prövning av om återföring bör göras. Tillämpad metod för nedskrivningar beskrivs i tilläggsupplysning i förekommande fall.

Avsättningar

Med avsättningar avses förpliktelser på balansdagen som är säkra eller sannolika till sin förekomst men ovissa till belopp eller till den tidpunkt då de ska infrias. Avsättning redovisas med det belopp som motsvarar den bästa uppskattningen av den utbetalning som krävs för att reglera åtagandet.

Kassaflödesanalys

Kassaflödesanalysen upprättas enligt indirekt metod och visar pastoratets in- och utbetalningar uppdelade på löpande verksamheten, investeringsverksamheten eller finansieringsverksamheten. Det redovisade kassaflödet omfattar endast transaktioner som medfört in- eller utbetalningar. Som likvida medel klassificerar församlingen, förutom kassamedel, disponibla tillgodohavanden hos banker och andra kreditinstitut, kyrkkontot samt kortfristiga likvida placeringar som är noterade på en marknadsplats.

Not 2 Begravningsverksamheten

Umeå pastorat är huvudman för begravningsverksamheten inom pastoratets geografiska område. Begravningsverksamheten finansieras av begravningsavgiften. Begravningsavgiften får inte användas till annat än de uppgifter som anges i begravningslagen.

	2020	2019
Begravningsverksamhetens särredovisning		
<i>Verksamhetens intäkter</i>		
Begravningsavgift - erhållet för året	44 037	47 328
Övriga intäkter	1 416	3 095
Summa verksamhetens intäkter	45 453	50 423
<i>Verksamhetens kostnader</i>		
Personalkostnader	-17 177	-16 745
Övriga kostnader	-13 068	-18 241
Av- och nedskrivningar av materiella anläggningstillgångar	-6 285	-6 329
Summa verksamhetens kostnader	-36 530	-41 315
<i>Finansiella poster</i>		
Räntekostnader	-344	-346
Begravningsverksamhetens överskott	8 579	8 762
<i>Begravningsavgift redovisad i resultaträkningen</i>		
Begravningsavgift - erhållet för året	44 037	47 328
Avgående överskott enligt särredovisningen	-8 579	-8 762
Summa begravningsavgift redovisad i resultaträkningen	35 458	38 566

Kommentarer till årets verksamhet

I resultaträkningen redovisas begravningsavgiften reducerad med begravningsverksamhetens resultat det aktuella året. Det betyder att begravningsverksamhetens resultat är eliminerat i pastoratets resultaträkning.

Begravningsverksamheten budgeterade med ett nollresultat 2020.

Resultatet blev ett överskott på 8 579 tkr och består till en del, 2 902 tkr, på extra utbetalningar av begravningsavgiften under året som beror på att slutavräkningen för 2017 betalas ut av Skatteverket till begravningshuvudmännen under 2019 oaktat nivå på begravningsavgiftssatsen för 2019. Pastoratets totala skuld till begravningsverksamheten är 17 341 tkr.

Avvikelse mot budget, större poster:

- Externa kostnader var ca 6 500 tkr lägre än budget och då främst reparation och underhållskostnader för mark samt förbrukningsmaterial.
- Personalkostnaderna har understigit budget med ca 1 400 tkr.
- Av- och nedskrivningar är 77 tkr mer än budget.

Huvudmannens skuld avseende begravningsverksamheten

	2020	2019
Ingående skuld	14 602	10 467
Reglering av 2017 års kvarvarande överskott		-4 627
Reglering av 2018 års överskott	-5 840	
Årets överskott	8 579	8 762
Utgående skuld	17 341	14 602
Varav långfristig skuld	8 579	8 762
Varav kortfristig skuld	8 762	5 840

Not 3 Ekonomisk utjämning

Alla församlingar och pastorat omfattas av ett inomkyrkligt utjämningssystem. Syftet med utjämningen är att omfördela en del av kyrkoavgiften och därigenom bibehålla möjligheten till en rikstäckande kyrklig verksamhet. Kyrkomötet beslutar om kriterierna för utjämningen.

Not 4 Utdelning från prästlönetillgångar

Umeå pastorat innehar 3,7 (3,7) andelar i avkastningen från de stiftsvis förvaltade prästlönetillgångarna. Prästlönetillgångarna är stiftsliknande för-mögenheter. Minst 50 % av avkastningen går till andelsägande församlingar och pastorat som har andelar i avkastningen och resterande går till det inomkyrkliga utjämningssystemet. Andelarna innebär inget inflytande i förvaltningen och går ej heller att överlåta.

Not 5 Erhållna gåvor

	2020	2019
<i>Gåvor redovisade i resultaträkningen</i>		
Församlingskollekt till egen verksamhet	-	5
Gåva till församlingens verksamhet	6	1
Summa	6	6

Pastoratets verksamhet bygger till viss del på ideella arbetsinsatser. En uppskattning är att ca 13 083 (19 300) timmar har utförts i pastoratet. Värdet av utfört ideellt arbete 2020 uppskattas till 2,5 mkr (3,7).

Not 6 Erhållna bidrag

	2020	2019
<i>Bidrag och offentliga bidrag redovisade i resultaträkningen</i>		
Kyrkoantikvarisk ersättning	-	119
Kyrkobyggnadsbidrag	-	43
Övriga bidrag från stiftet	2 933	3 710
Driftbidrag till kyrkans förskola	1 517	5 535
Arbetsmarknadsbidrag	832	1 389
Övriga bidrag	349	429
Statligt bidrag	899	-
Summa	6 530	11 225

Not 7 Nettoomsättning

	2020	2019
Gravskötselintäkter	3 808	5 951
Hysesintäkter	280	386
Deltagaravgifter	114	190
Serveringsintäkter i övrig verksamhet	1 540	3 186
Övriga intäkter	4 026	6 228
Summa	9 768	15 941

Not 8 Leasing

Framtida leasingavgifter, för icke uppsägningsbara leasingavtal, förfaller till betalning enligt följande:

	2020	2019
Inom ett år	737	944
Senare än ett år men inom fem år	1 375	1 634
Summa	2 112	2 578

Den operationella leasingen utgörs i allt väsentligt av hyrda inventarier och lokaler.

Not 9 Arvode och kostnadsersättning till revisorer

Med revisionsuppdrag avses arbetsuppgifter som det enligt lag ankommer på pastoratets revisorer att utföra, rådgivning eller annat biträde som för- anleds av iakttagelser vid sådana arbetsuppgifter samt verksamhetsrevision och granskning av kollekttränskaper enligt kyrkoordningen.

	2020	2019
<i>Öhrlings PricewaterhouseCoopers AB</i>		
Revisionsuppdrag	157	220
Skatterådgivning	11	4
Övriga tjänster	12	10
Summa	180	234
<i>Förtroendevalda revisorer</i>		
Revisionsuppdrag	26	25
Summa	26	25

Not 10 Personal

	2020	2019
<i>Medelantalet anställda</i>		
Kvinnor	125	140
Män	65	72
Summa	190	212

I medelantalet anställda ingår inte anställda som uppburit ersättning som understiger ett halvt prisbasbelopp 23 650 kr (23 250). Detta har gjorts med stöd av BFNAR 2006:11.

Könsfördelningen i kyrkorådet och bland ledande befattningshavare

Antal på balansdagen

Kyrkorådsledamöter

Kvinnor	7	7
Män	5	6
Summa	12	13

Ledande befattningshavare

Kvinnor	4	6
Män	3	3
Summa	7	9

Löner, arvoden och andra ersättningar

Ledamöter i kyrkoråd	1 314	1 558
Anställda	73 684	81 895
Summa	74 998	83 453

Arbetsmarknadsbidrag

Under året erhållet arbetsmarknadsbidrag	832	1 389
Kompensation för höga sjuklönekostnader	899	

Ersättning till ordföranden i kyrkonämnd eller kyrkoråd

Till ordföranden i kyrkorådet har ersättning utgått med	61	61
---	----	----

Pensionskostnader och andra sociala avgifter

Pensionskostnader exklusive särskild löneskatt	4 167	4 813
Andra sociala avgifter enligt lag och avtal	23 887	27 055

Summa 28 054 31 868

Pastoratet har inga övriga utfästelser om pensioner eller avgångsvederlag till personer i ledande ställning.

Not 11 Resultat från finansiella investeringar

	2020	2019
<i>Resultat från finansiella anläggningstillgångar</i>		
Utdelning	40	491
Summa	40	491
<i>Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter</i>		
Räntor	463	262
Utdelning	3 390	3 662
Realisationsvinster	5 895	-
Summa	9 748	3 924

Not 12 Anläggningstillgångar som inte får redovisas i balansräkningen

Pastoratet innehar tillgångar, kyrkliga inventarier, som enligt kulturmiljölagen (SFS 1988:950, 4 kap) ska bevaras, förtecknas och vårdas enligt lagens regler. Tillgångarna finns upptagna i särskild förteckning. Det går inte att koppla tillgångarna till mätbara ekonomiska fördelar i framtiden och postens anskaffningsvärde eller värde kan inte mätas på ett tillförlitligt sätt.

Not 13 Byggnader och mark

	2020-12-31	2019-12-31
Ingående anskaffningsvärden	364 299	355 752
Inköp	9 704	9 093
Försäljningar/utrangeringar	-3 505	-546
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	370 498	364 299
Ingående bidrag och offentliga bidrag	-3 076	
Årets bidrag och offentliga bidrag	-5 059	-3 076
Utgående ackumulerade bidrag och offentliga bidrag	-8 135	-3 076
Netto anskaffningsvärde	362 363	361 223
Ingående avskrivningar	-191 072	-181 189
Försäljningar/utrangeringar	1 795	362
Årets avskrivningar	-10 238	-10 246
Utgående ackumulerade avskrivningar	-199 515	-191 073
Försäljningar/utrangeringar	177	183
Årets nedskrivningar	-177	-183
Utgående ackumulerade nedskrivningar	-	-
Utgående redovisat värde	162 848	170 152

Not 14 Inventarier, verktyg och installationer

	2020-12-31	2019-12-31
Ingående anskaffningsvärden	40 810	39 691
Inköp	3 836	2 497
Försäljningar/utrangeringar	-4 709	-1 378
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	39 937	40 810
Ingående bidrag och offentliga bidrag	-47	
Årets bidrag och offentliga bidrag	-	-47
Utgående ackumulerade bidrag och offentliga bidrag	-47	-47
Netto anskaffningsvärde	39 890	40 763
Ingående avskrivningar	-22 824	-19 995
Försäljningar/utrangeringar	4 437	1 342
Årets avskrivningar	-4 182	-4 170
Utgående ackumulerade avskrivningar	-22 569	-22 823
Försäljningar/utrangeringar	239	36
Årets nedskrivningar	-306	-36
Utgående ackumulerade nedskrivningar	-67	-
Utgående redovisat värde	17 254	17 940

Not 15 Pågående nyanläggning och förskott avseende materiella anläggningar

	2020-12-31	2019-12-31
Ingående balans	91	8 372
Utgifter under året	11 534	78
Under året erhållna statlig stöd	-5 059	-3 076
Under året färdigställda tillgångar	-3 938	-5 283
Utgående balans	2 628	91

Pågående nyanläggningar avser vatten och avlopp i Nydalastugan, bullerplank Norra kyrkogården och utbyggnad askgravlund Backens kyrkogård och beräknas vara färdigställda under 2021 och 2022. Under året har fasad etapp 2 stadskyrkan och parkering vid prästgården på Backen färdigställts.

Not 16 Värdepappersinnehav

	Redovisat värde		Marknadsvärde bokslutsdag	
Långfristiga värdepappersinnehav	Detta år	Föreg. år	Detta år	Föreg. år
Onoterade långfristiga placeringar	2 734	2 734		
Summa långfristiga värdepappersinnehav	2 734	2 734		
<i>Kortfristiga placeringar</i>				
Noterade aktier	34 689	39 750	70 871	78 059
Noterade räntebärande värdepapper	81 845	68 325	74 819	61 781
Övriga kortfristiga placeringar	3 095	2 269	3 095	2 269
Summa kortfristiga värdepappersinnehav	119 629	110 344	148 785	142 109
Summa värdepappersinnehav	122 363	113 078	148 785	142 109
Ideella placeringar				
Pastoratet har tre ideella placeringar, Oiko Credit, Nordic Microcap och Jamii Bora, med ett totalt bokfört värde på 1,7 mkr (1,7 mkr). Av dessa 1,7 mkr utgörs allt av Oiko Credit. Tidigare år har pastoratet beslutat att göra nedskrivningar på Nordic Microcap och efter nedskrivningarna är Nordic Microcaps bokförda värde 0 kr. Samtliga ideella placeringar klassificeras som långfristiga värdepappersinnehav. Avkastningen på de ideella placeringarna var 0 tkr för räkenskapsåret (17 tkr). Innehavet redovisas bland onoterade långfristiga placeringar.				
			2020-12-31	2019-12-31
<i>Förändring av långfristiga värdepappersinnehav</i>				
Ingående ackumulerade anskaffningsvärden			8 528	8 548
Försäljningar/avyttringar				-20
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden			8 528	8 528
Ingående ackumulerade nedskrivningar			-5 794	-5 794
Årets nedskrivningar			-	-
Utgående ackumulerade nedskrivningar			-5 794	-5 794
Utgående bokfört värde			2 734	2 734

Not 17 Långfristiga fordringar

	2020-12-31	2019-12-31
Ingående ackumulerade anskaffningsvärden	300	300
Omklassificering		-
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	300	300
Ingående ackumulerade nedskrivningar	-	-
Utgående ackumulerade nedskrivningar	-	-
Utgående bokfört värde	300	300

Not 18 Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter

	2020-12-31	2019-12-31
Förutbetalda hyror	261	422
Försäkringspremier	657	525
Övriga poster	4 775	3 242
Summa	5 693	4 189

Not 19 Kassa och bank

Av behållningen på kassa och bank utgör 58 242 tkr (47 331 tkr) behållning på det så kallade Kyrkkontot. Kyrkkontot utgör i juridisk mening en fordran på Svenska kyrkans nationella nivå eftersom det är en del av Svenska kyrkans koncernkonto. De regelverk som styr Kyrkkontot är dock av sådan karaktär att fordran i redovisningssammanhang ses som ett ordinärt banktillgodohavande.

Not 20 Gravskötselskuld

	2020-12-31	2019-12-31
<i>Långfristig gravskötselskuld</i>		
Begravningsverksamhetens åtaganden	784	799
Pastoratets åtaganden (serviceverksamheten)	4 141	3 979
Summa	4 925	4 778
<i>Kortfristig gravskötselskuld</i>		
Pastoratets åtaganden (serviceverksamheten)	744	755
Summa	744	755
<i>Andel av gravskötselskuden som förfaller senare än fem år efter balansdagen</i>		
Pastoratets åtaganden (serviceverksamheten)	1 910	1 720
Summa	1 910	1 720

Skötselåtaganden påbörjade före år 2000 utgör begravningsverksamhet medan åtaganden påbörjade från år 2000 utgör pastoratets åtaganden (serviceverksamhet). Gravskötselåtaganden tecknade före 1995 som inte redovisas i balansräkningen: 812 (827) åtaganden för evig tid med en årlig skötselkostnad: 342 tkr (344 tkr) 719 fasttidsavtal med en uppskattad skuld: 1 347 tkr (1 663 tkr) Kvarvarande skuld fem år efter räkenskapsårets utgång: 266 tkr (423 tkr)

Not 21 Vidareförmedlade bidrag

	2020-12-31	2019-12-31
Ingående skuld	355	311
Under året mottagna bidrag	539	1 403
Under året förmedlade bidrag	-772	-1 359
Utgående skuld	122	355

Not 22 Villkorade bidrag

	2020-12-31	2019-12-31
Ingående balans	715	609
Erhållet under året	364	863
lanspråktaget under året	-325	-757
Summa	754	715
Diakonal gåvokassa	509	538
Bidrag till deltagaravgift för konfirmationsläger	58	58
Vänförsamling	119	119
Stiftsprojekt	68	
Summa	754	715

Not 23 Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

	2020-12-31	2019-12-31
Upplupna semesterlöner	5 578	5 768
Övriga upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	5 802	6 514
Summa	11 380	12 282

Not 24 Eventualtillgångar

Pastoratet har rätt att erhålla max 2 025 tkr från försäkringsbolaget vid återuppbyggnad av nedbrunnen fastighet, Kyrkoherden 13, Backenvägen, vid redovisning av upparbetade byggkostnader. Detta måste ske inom fem år efter branden, 2018-12-30.

Not 25 Eventualförpliktelser

	2020-12-31	2019-12-31
I budgeten beslutade bidrag till utomstående	8 877	8 755
Summa	8 877	8 755

Not 26 Väsentliga händelser efter räkenskapsårets slut

Den pågående pandemin kommer att fortsätta att påverka verksamhetens utformning under stora delar av 2021. En följd av detta blir då de ekonomiska prognoserna som kommer att vara fortsatt osäkra med anledning av pandemin.

Ågarbytet av Böleängskyrkan går igenom 26 mars 2021. Kyrkoval hålls i september 2021 för perioden 2022-2025.

Revisionsberättelse

Till kyrkofullmäktige i Umeå pastorat organisationsnummer 252003-8890

Rapport om årsredovisningen

Uttalanden

Vi har utfört en revision av årsredovisningen för Umeå pastorat för år 2020.

Enligt vår uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Umeå pastorats finansiella ställning per den 31 december 2020 och av dess finansiella resultat och kassaflöde för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Vi tillstyrker därför att kyrkofullmäktige fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt god revisionsred i Sverige. Revisorernas ansvar enligt denna sed beskrivs närmare i avsnitten Den auktoriserade revisorns ansvar samt De förtroendevalda revisorernas ansvar.

Vi är oberoende i förhållande till pastoratet enligt god revisionsred i Sverige. Jag som auktoriserad revisor har fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Annan information än årsredovisningen

Det är kyrkorådet som har ansvaret för den andra informationen. Den andra informationen består verksamhetsberättelse samt budgetuppföljning som distribueras som tryckt årsredovisning sidorna 1-23.

Vårt uttalande avseende årsredovisningen omfattar inte denna information och vi gör inget uttalande med bestyrkande avseende denna andra information.

I samband med vår revision av årsredovisningen är det vårt ansvar att läsa den information som identifieras ovan och överväga om informationen i väsentlig utsträckning är oförenlig med årsredovisningen. Vid denna genomgång beaktar vi även den kunskap vi i övrigt inhämtat under revisionen samt bedömer om informationen i övrigt verkar innehålla väsentliga felaktigheter.

Om vi, baserat på det arbete som har utförts avseende denna information, drar slutsatsen att den andra informationen innehåller en väsentlig felaktighet, är vi skyldiga att rapportera detta. Vi har inget att rapportera i det avseendet.

Kyrkorådets ansvar

Det är kyrkorådet som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Kyrkorådet ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar kyrkorådet för bedömningen av pastoratets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om stiftet avser

att upplösa pastoratet, upphöra med verksamheten eller inte har något realistiskt alternativ till att göra något av detta.

Den auktoriserade revisorns ansvar

Jag har att utföra revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionsred i Sverige. Mitt mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på misstag. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionsred i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

Som del av en revision enligt ISA använder jag professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer jag riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på misstag, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för mina uttalanden. Risken för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på misstag, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.
- skaffar jag mig en förståelse av den del av pastoratets interna kontroll som har betydelse för min revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala mig om effektiviteten i den interna kontrollen.
- utvärderar jag lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i kyrkorådets uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.
- drar jag en slutsats om lämpligheten i att kyrkorådet använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av årsredovisningen. Jag drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om pastoratets förmåga att fortsätta verksamheten. Om jag drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste jag i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i årsredovisningen om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om årsredovisningen. Mina slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att en pastorat inte längre kan fortsätta verksamheten.

- utvärderar jag den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i årsredovisningen, däribland upplysningarna, och om årsredovisningen återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Jag måste informera kyrkorådet om bland annat revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den. Jag måste också informera om betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland eventuella betydande brister i den interna kontrollen som jag, i förekommande fall, identifierat.

De förtroendevalda revisorernas ansvar

Vi har att utföra en revision enligt kyrkoordningen och revisionslagen och därmed enligt god revisionsssed i Sverige. Vårt mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen har upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och om årsredovisningen ger en rättvisande bild av pastoratets resultat och ställning.

Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar samt kyrkoordningen

Uttalande

Utöver vår revision av årsredovisningen har vi även utfört en revision av kyrkorådets förvaltning för Umeå pastorat för år 2020.

Vi tillstyrker att kyrkofullmäktige beviljar kyrkorådets ledamöter ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Grund för uttalande

Vi har utfört revisionen enligt god revisionsssed i Sverige. Vårt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet Revisorernas ansvar. Vi är oberoende i förhållande till pastoratet enligt god fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för vårt uttalande.

Kyrkorådets ansvar

Kyrkorådet ansvarar för pastoratets organisation och förvaltningen av pastoratets angelägenheter enligt kyrkoordningen. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma pastoratets ekonomiska situation och att tillse att pastoratets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och pastoratets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt.

Revisorernas ansvar

Vårt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed vårt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon ledamot av kyrkorådet i något väsentligt avseende företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningskyldighet mot pastoratet.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionsssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningskyldighet mot pastoratet.

Som en del av en revision enligt god revisionsssed i Sverige använder den auktoriserade revisorn professionellt omdöme

och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Granskningen av förvaltningen grundar sig främst på revisionen av räkenskaperna. Vilka tillkommande granskningsåtgärder som utförs baseras på den auktoriserade revisorns professionella bedömning och övriga valda revisorers bedömning med utgångspunkt i risk och väsentlighet. Det innebär att vi fokuserar granskningen på sådana åtgärder, områden och förhållanden som är väsentliga för verksamheten och där avsteg och överträdelser skulle ha särskild betydelse för pastoratets situation. Vi går igenom och prövar fattade beslut, beslutsunderlag, vidtagna åtgärder och andra förhållanden som är relevanta för vårt uttalande om ansvarsfrihet.

Umeå 2021-05-03

Öhrlings PricewaterhouseCoopers

Håkan Jonsson
Auktoriserad revisor

Umeå 2021-05-03

Jan-Erik Ögren
Förtroendevald revisor

Lars Jansson
Förtroendevald revisor

Årsredovisningens undertecknande

För Svenska kyrkan i Umeå för verksamhetsåret 2020-01-01–2020-12-31

Organisationsnummer 252003-8890

Umeå, 3 maj 2021

Kyrkorådets ledamöter:

Levi Bergström
Vice ordförande

Rune Sjöström

Marie-Louise Nilsson

Astrid Wolff-Feychting

Bengt Bergius

Titti Ådén

Roland Samuelsson

Annika Vikström

Birgitta Bernspång

Sture Eriksson

Elisabeth Lindahl

Lena Fagéus
Kyrkoherde

Vår revisionsberättelse har lämnats 2 maj 2021.

Jan-Erik Ögren
Förtroendevald revisor

Lars Jansson
Förtroendevald revisor

Håkan Jonsson
Auktoriserad revisor
Öhrlings PricewaterhouseCoopers AB

Förtroendevalda ledamöter

Ordinarie ledamöter inom Svenska kyrkan i Umeå under 2020

Kyrkofullmäktige

Inge-Bert Täljedal, ordförande (POSK)
Bertil Holmberg 1:e vice ordförande (S)
Monika Sandström 2:e vice ordförande (C)

Titti Ådén (S)
Yngve Gustafsson (POSK)
Roland Samuelsson (S)
Annika Vikström (POSK)
Glenn Sjöström (S)
Monika Sandström (C)
Leif Hognert (POSK)
Marie-Louise Nilsson (S)
Britt-Inger Forssell (POSK)
Jari Prosi (S)
Bengt Bergius (POSK)
Torbjörn Arvidsson (KR)
Carina Aminoff (S)
Rune Sjöström (C)
Gun Bergström (MP)
Åsa Kjellgren (POSK)
Levi Bergström (S)
Inge-Bert Täljedal (POSK)
Astrid Wolff Feychting (S)
Ewa Miller (BA)
Elisabeth Lindahl (FK)
Peter Samuelsson (S)
Helena Karlsson (POSK)
Bernt Andersson (S)
Petter Nilsson (SD)
Johnny Sandström (POSK)
Maria Karlsson (C)
Åsa Lindgren Heikka (S)
Birgitta Bernspång (POSK)
Torbjörn Lindqvist (S)
Helen Salomonsson (KR)
Thommy Bäckström (POSK)
Ewa Ögren (S)
Jan Bergström (MP)
Lena Hallgren (POSK)
Owe Persson (S)
Rolf Appelblad (C)
Stig Johansson (POSK)
Charlotte Lundkvist (S)
Emma Mushi (POSK)
Dennis Larsson (S)
Solvig Jonsson (S)
Harry Gustafsson (POSK)
Stefan Nordström (BA)
Lars Hedlin (FK)
Bertil Holmberg (S)
Lars Johansson (POSK)
Göran Isberg (S)
Anna Bengtsson (S)
Erika Danielsson (POSK)
Doris Grellman (C)
Anders Karlsson (KR)
Anders Kristoffersson (POSK)

Kyrkoråd¹

Leif Hognert, ordförande (POSK)
Levi Bergström, vice ordförande (S)
Bengt Bergius (POSK)
Birgitta Bernspång (POSK)
Sture Eriksson (KR)
Elisabeth Lindahl (FK)
Rune Sjöström (C)
Annika Vikström (POSK)
Astrid Wolff Feychting (S)
Marie-Louise Nilsson (S)
Roland Samuelsson (S)
Titti Ådén (S)

Kyrkorådets arbetsutskott²

Leif Hognert, ordförande (POSK)
Levi Bergström, vice ordförande (S)
Bengt Bergius (POSK)
Roland Samuelsson (S)
Rune Sjöström (C)

Kyrkorådets kyrkogårdsutskott²

Johnny Sandström, ordförande (POSK)
Glenn Sjöström, vice ordförande (S)
Curt Lindgren (KR)

Valberedning¹

Bengt Bergius, ordförande (POSK)
Roland Samuelsson, vice ordförande (S)
Monika Sandström (C)
Torbjörn Arvidsson (KR)
Gun Bergström (MP)
Ewa Miller (BA)
Elisabeth Lindahl (FK)
Tobias Lindgren (SD)

Församlingsråd Tavelsjö församling¹

Monika Sandström, ordförande (C)
Rolf Appelblad, vice ordförande (C)
Stefan Ahlgren (POSK)
Åke Jonsson (S)

Församlingsråd Tegs församling¹

Helena Karlsson, ordförande (POSK)
Titti Ådén, vice ordförande (S)
Kjell Dahlberg (KR)
Erika Danielsson (POSK)
Emma Mushi (POSK)
Roland Samuelsson (S)

Församlingsråd Umeå landsförsamling¹

Stig Johansson, ordförande (POSK)
Lars Sandberg, vice ordförande (S)
Bo Glas (POSK)
Maria Karlsson (C)
Ewa Miller (BA)
Örjan Aronsson (S)

Församlingsråd Umeå Maria församling¹

Britt-Inger Forssell, ordförande (POSK)
Solveig Jonsson, vice ordförande (S)
Annika Vikström (POSK)
Jakob Forsström (UN)
Johanna Hedlund, till juni (C)
Charlotte Lundkvist (S)
Åke Sjöström, från juni (UN)

Församlingsråd Umeå stadsförsamling¹

Bertil Johansson, ordförande (UN)
Jari Prosi, vice ordförande (S)
Tommy Bäckström (POSK)
Lena Hallgren (POSK)
Åsa Kjellgren (POSK)
Lars Johansson (POSK)
Birgit Aronsson (S)
Lovisa Carneland (S)

Församlingsråd Ålidhems församling¹

Anders Kristoffersson, ordförande (POSK)
Torbjörn Lindquist, vice ordförande (S)
Inge-Bert Täljedal (POSK)
Tobias Gillberg, till juni (C)
Anders Karlsson (KR)
Astrid Wolff Feychting (S)
Fredrik Rönn, från juni (C)

Revisorer¹

Jan-Erik Ögren, ordförande
Lars Jansson

Valnämnd¹

Leif Hognert, ordförande (POSK)
Levi Bergström, vice ordförande (S)
Olle Edblom (C)
Daniel Andersson (KR)
Gun Bergström (MP)
Ewa Miller (BA)
Torkel Lindahl (FK)
Petter Nilsson (SD)

¹ Kyrkoråd, valberedning, församlingsråd, revisorer och valnämnd utses av kyrkofullmäktige.

² Kyrkorådets arbetsutskott och kyrkorådets kyrkogårdsutskott utses av kyrkorådet.

Det här betyder förkortningarna

(S) Socialdemokraterna
(POSK) Partipolitiskt obundna i Svenska kyrkan
(C) Centerpartiet
(KR) Kristdemokrater i Svenska kyrkan

(MP) Miljöpartister i Svenska kyrkan
(BA) Borgerligt alternativ
(FK) Frimodig kyrka
(SD) Sverigedemokraterna
(UN) Utan nomineringsgrupp

ADRESS: Östra Esplanaden 9, 903 30 Umeå
TELEFON: 090-200 25 00
www.svenskakyrkan.se/umea
www.facebook.com/SvenskaKyrkanUmea

Svenska kyrkan 
UMEÅ